

Power-Systeme

NVMe-Erweiterungseinschub-24 Einheiten (NED24) installieren



Anmerkung

Vor Verwendung dieser Informationen und des darin beschriebenen Produkts sollten die Informationen unter „Sicherheitshinweise“ auf Seite v, „Bemerkungen“ auf Seite 23, im Handbuch *IBM Systems Safety Notices* (IBM Form G229-9054) und im *IBM Environmental Notices and User Guide* (IBM Form Z125-5823) gelesen werden.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	V
NVMe-Erweiterungseinschub-24 Einheiten (NED24) installieren.....	1
NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen installieren oder konfigurieren.....	1
System für die Installation oder Konfiguration eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorbereiten.....	1
Bestandsaufnahme für die Installation von NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen durchführen.....	2
Position im Rack bestimmen und markieren.....	3
Montagehardware am Rack anbringen.....	6
NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in einem Rack installieren.....	6
NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System anschließen.....	9
System für den Anschluss eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorbereiten.....	9
Verlegen, Anschließen und Aktivieren des oder der Kabelpaare der Erweiterungsschublade bei ausgeschaltetem Server Hinzufügen.....	9
System nach dem Anschließen eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System für den Betrieb vorbereiten.....	14
Anschlusspositionen für Power11-Server.....	17
Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9824-22A, und 9856-22H.....	17
Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9824-42A und 9856-42H.....	17
Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9043-MRU.....	18
Anschlusspositionen für das System vom Typ 9080-HEU.....	20
Bemerkungen.....	23
Eingabehilfefunktionen für IBM Power-Server.....	24
Hinweise zur Datenschutzrichtlinie.....	25
Marken.....	26
Elektromagnetische Verträglichkeit.....	26
Hinweise für Geräte der Klasse A.....	26
Hinweise für Geräte der Klasse B.....	30
Nutzungsbedingungen.....	32

Sicherheitshinweise

Dieses Buch kann Sicherheitshinweise enthalten:

- Der Hinweis **Gefahr** macht auf eine Situation aufmerksam, die zu schweren Verletzungen von Personen oder zum Tod führen kann.
- Der Hinweis **Vorsicht** macht auf eine Situation aufmerksam, die zu einer Personengefährdung führen kann.
- Der Hinweis **Achtung** macht auf mögliche Probleme aufmerksam, durch die Programme, Geräte, Systeme oder Daten beschädigt werden können.

Sicherheitsinformationen

In Deutschland müssen Sicherheitshinweise, die in einer Veröffentlichung enthalten sind, in deutscher Sprache vorliegen. Eine Dokumentation mit Sicherheitsinformationen liegt dem mit dem Produkt gelieferten Veröffentlichungspaket bei (z. B. Hardcopydokumentation, auf DVD oder als Teil des Produkts). Die Dokumentation enthält die Sicherheitsinformationen in Ihrer Landessprache mit Verweisen auf die USA. Englische Quelle. Vor der Verwendung einer US- englischen Veröffentlichung, um dieses Produkt zu installieren, zu betreiben oder zu warten, müssen Sie sich zunächst mit den zugehörigen Sicherheitshinweisen vertraut machen. Wenn Sie eine Sicherheitsinformation in den US-Englischen Veröffentlichungen nicht eindeutig verstehen, sollten Sie auch die Dokumentation zu den Sicherheitsinformationen zu Rate ziehen.

Ein Ersatzexemplar oder weitere Kopien der Dokumentation mit Sicherheitsinformationen können über die IBM Hotline unter der Telefonnummer 1-800-300-8751 angefordert werden.

Sicherheitsinformationen für Deutschland

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

Informationen zur Lasersicherheit

IBM Server können glasfaserbasierte E/A-Karten oder Features enthalten, die Laser oder Anzeigen verwenden.

Lasersicherheit

IBM Server können innerhalb oder außerhalb eines IT-Racks installiert werden.



Gefahr: Beim Arbeiten am System oder um das System herum müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

Elektrische Spannung und elektrischer Strom an Netz-, Telefon- oder Datenleitungen sind lebensgefährlich. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden: Diese Einheit nur mit dem von IBM bereitgestellten Netzkabel an den Versorgungsstromkreis anschließen, sofern IBM ein Netzkabel bereitgestellt hat. Das von IBM bereitgestellte Netzkabel für kein anderes Produkt verwenden. Netzteile nicht öffnen oder warten. Bei Gewitter an diesem Gerät keine Kabel anschließen oder lösen. Ferner keine Installations-, Wartungs- oder Rekonfigurationsarbeiten durchführen.



- Das Produkt ist möglicherweise mit mehreren Netzkabeln ausgestattet. Alle Netzkabel abziehen, um gefährliche Spannungen zu verhindern. Bei Wechselstrom alle Netzkabel von der Netzsteckdose abziehen. Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Gleichstromquelle des Kunden vom Stromverteiler trennen.

- Beim Anschließen des Produkts an den Strom sicherstellen, dass alle Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind. Bei Racks mit Wechselstrom alle Netzkabel an eine vorschriftsmäßig angeschlossene Netzsteckdose mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen. Sicherstellen, dass die Steckdose die richtige Spannung und Phasenfolge ausgibt, wie auf dem Systemtypenschild angegeben. Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Gleichstromquelle des Kunden an den Stromverteiler anschließen. Sicherstellen, dass beim Anschließen der Gleichstrom- und Wechselstromverkabelung die richtige Polarität verwendet wird.
- Alle Geräte, die an dieses Produkt angeschlossen werden, an vorschriftsmäßig angeschlossene Netzsteckdosen anschließen.
- Die Signalkabel nach Möglichkeit nur mit einer Hand anschließen oder lösen.
- Geräte niemals einschalten, wenn Hinweise auf Feuer, Wasser oder Gebäudeschäden vorliegen.
- Die Maschine erst dann einschalten, wenn alle Sicherheitsrisiken behoben wurden.
- Bei Durchführung einer Maschineninspektion: Immer annehmen, dass ein elektrisches Sicherheitsrisiko besteht. Alle in dieser Anweisung zur Installation des Subsystems angegebenen Durchgangs-, Erdungs- und Stromversorgungsprüfungen ausführen, um sicherzustellen, dass die Maschine die Sicherheitsbestimmungen erfüllt. Die Maschine erst dann einschalten, wenn alle Sicherheitsrisiken behoben wurden. Vor dem Öffnen des Gehäuses, sofern in den Installations- und Konfigurationsbeschreibungen keine anderslautenden Anweisungen enthalten sind: Die angeschlossenen Wechselstromkabel abziehen, die entsprechenden Sicherungsautomaten im Stromverteiler des Racks ausschalten und die Verbindung zu allen Telekommunikationssystemen, Netzen und Modems trennen.
- Zum Installieren, Transportieren und Öffnen der Abdeckungen des Produkts oder der angeschlossenen Einheiten die Kabel gemäß den folgenden Prozeduren anschließen und abziehen.

Kabel lösen: 1) Alle Einheiten ausschalten (außer wenn andere Anweisungen vorliegen). 2) Bei Wechselstrom die Netzkabel aus den Steckdosen ziehen. 3) Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Sicherungsautomaten am Stromverteiler ausschalten und die Stromversorgung über die Gleichstromquelle des Kunden unterbrechen. 4) Die Signalkabel von den Buchsen abziehen. 5) Alle Kabel von den Einheiten abziehen.

Anschließen der Kabel: 1) Alle Einheiten ausschalten (außer wenn andere Anweisungen vorliegen). 2) Alle Kabel an die Einheiten anschließen. 3) Die Signalkabel an die Buchsen anschließen. 4) Bei Wechselstrom die Netzkabel an die Steckdosen anschließen. 5) Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Stromversorgung über die Gleichstromquelle des Kunden wiederherstellen und die Sicherungsautomaten am Stromverteiler einschalten. 6) Die Einheiten einschalten.



- In und um das System können scharfe Kanten, Ecken und Verbindungen vorhanden sein. Bei der Handhabung von Geräten vorsichtig vorgehen, um Schnitte, Kratzer und Quetschungen zu vermeiden. (D005)

(R001 Teil 1 von 2):



Gefahr: Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, wenn an einem IT-Racksystem oder um ein IT-Racksystem herum gearbeitet wird:

- Schwere Einheit - Gefahr vor Verletzungen oder Beschädigung der Einheit bei unsachgemäßer Behandlung.
- Immer die Ausgleichsunterlagen des Rackschranks absenken.
- Immer Stabilisatoren am Rackschrank anbringen (falls vorhanden), es sei denn die Zusatzeinrichtung für Erdbeben muss installiert werden.
- Um gefährliche Situationen aufgrund ungleichmäßiger Belastung zu vermeiden, die schwersten Einheiten immer unten im Rackschrank installieren. Server und optionale Einheiten immer von unten nach oben im Rackschrank installieren.
- In einem Rack installierte Einheiten dürfen nicht als Tische oder Ablagen missbraucht werden. Keine Gegenstände auf die in einem Rack installierten Einheiten legen. Es muss auch vermieden

werden, sich auf in einem Rack installierte Einheiten zu lehnen oder mit ihnen den eigenen Körper abzustützen (zum Beispiel bei Arbeiten auf einer Leiter).



- Stabilitätsrisiko:
 - Das Rack kann kippen und schwere Verletzungen verursachen.
 - Installationsanweisungen lesen, bevor das Rack in die Installationsposition gebracht wird.
 - Keine Gegenstände auf das auf den Schienen montierte Gerät in der Installationsposition legen.
 - Auf den Schienen montiertes Gerät nicht in der Installationsposition lassen.
- Ein Rackschrank kann mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein.
 - Wird bei Racks mit Wechselstrom während der Wartung dazu aufgefordert, den Rackschrank von der Stromversorgung zu trennen, müssen alle Netzkabel vom Rackschrank abgezogen werden.
 - Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler den Sicherungsautomaten ausschalten, über den die Stromversorgung der Systemeinheit(en) gesteuert wird, oder die Verbindung zur Gleichstromquelle des Kunden trennen, wenn dazu aufgefordert wird, die Stromversorgung während der Wartung zu trennen.
- Alle in einem Rackschrank installierten Einheiten an Stromversorgungseinheiten anschließen, die in diesem Rackschrank installiert sind. Das Netzkabel einer in einen Rackschrank installierten Einheit nicht an eine Stromversorgungseinheit anschließen, die in einem anderen Rackschrank installiert ist.
- Bei nicht ordnungsgemäß angeschlossener Netzsteckdose können an Metallteilen des Systems oder an angeschlossenen Einheiten gefährliche Berührungsspannungen auftreten. Für den ordnungsgemäßen Zustand der Steckdose ist der Betreiber verantwortlich. (R001 Teil 1 von 2)

(R001 Teil 2 von 2):



Vorsicht:

- Eine Einheit nicht in einem Rack installieren, in dem die interne Temperatur der umgebenden Luft die vom Hersteller empfohlene Temperatur der umgebenden Luft für alle im Rack installierten Einheiten übersteigt.
- Eine Einheit nicht in einem Rack installieren, dessen Luftzirkulation beeinträchtigt ist. Die Lüftungsschlitze der Einheit dürfen nicht blockiert sein.
- Die Geräte müssen so an den Stromkreis angeschlossen werden, dass eine Überlastung der Stromkreise die Stromkreisverkabelung oder den Überstromschutz nicht beeinträchtigt. Damit ein ordnungsgemäßer Anschluss des Racks an den Stromkreis gewährleistet ist, anhand der auf den Einheiten im Rack befindlichen Typenschilder die Gesamtanschlusswerte des Stromkreises ermitteln.
- *Bei beweglichen Einschüben:* Keine Einschübe oder Einrichtungen herausziehen oder installieren, wenn am Rack kein Stabilisator befestigt ist oder wenn das Rack nicht am Boden verschraubt ist. Wegen Kippgefahr immer nur einen Einschub herausziehen. Werden mehrere Einschübe gleichzeitig herausgezogen, kann das Rack kippen.



- *Bei fest installierten Einschüben:* Fest installierte Einschübe dürfen bei einer Wartung nur dann herausgezogen werden, wenn dies vom Hersteller angegeben wird. Wird versucht, den Einschub ganz oder teilweise aus seiner Installationsposition im Gestell herauszuziehen, kann das Gestell kippen oder der Einschub aus dem Rack herausfallen. (R001 Teil 2 von 2)



Vorsicht: Werden während des Standortwechsels Komponenten aus den oberen Positionen des Rackschranks ausgebaut, verbessert sich die Rackstabilität. Die folgenden allgemeinen Richtlinien beachten, wenn ein gefüllter Rack-Schrank innerhalb eines Raumes oder Gebäudes an einen anderen Standort gebracht wird.

- Das Gewicht des Rackschranks reduzieren, indem Geräte von oben nach unten aus dem Rack-schrank ausgebaut werden. Nach Möglichkeit die Konfiguration wiederherstellen, die der Rack-schrank bei der Lieferung hatte. Ist diese Konfiguration nicht bekannt, müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:
 - Alle Einheiten in der Position 32U (Compliance-ID RACK-001) oder 22U (Compliance-ID RR001) und in höheren Positionen entfernen.
 - Darauf achten, dass die schwersten Einheiten unten im Rackschrank installiert sind.
 - Darauf achten, dass im Rack-Schrank zwischen den unter Position 32U (Compliance-ID RACK-001) oder 22U (Compliance-ID RR001) installierten Einheiten keine oder ganz wenige U-Positionen leer sind, wenn dies in der erhaltenen Konfiguration nicht ausdrücklich zugelassen wird.
- Sind mehrere Rackschränke miteinander verbunden, sollten diese vor einem Positionswechsel getrennt und einzeln umgezogen werden.
- Wurde der für den Standortwechsel vorgesehene Rack-Schrank mit ausbaubaren Auslegern geliefert, müssen diese Ausleger wieder angebracht werden, bevor der Schrank transportiert wird.
- Den vorgesehenen Transportweg überprüfen, um mögliche Gefahrenquellen zu eliminieren.
- Überprüfen, ob der Boden auf dem gesamten Transportweg das Gewicht des voll bestückten Rackschranks tragen kann. Informationen über das Gewicht eines voll bestückten Rackschranks enthält die mit dem Rackschrank gelieferte Dokumentation.
- Überprüfen Sie, ob alle Türöffnungen mindestens 760 x 2083 mm (30 x 82 Zoll) sind.
- Überprüfen, ob alle Einheiten, Fächer, Einschübe, Türen und Kabel sicher befestigt sind.
- Überprüfen, ob die vier Ausgleichsunterlagen auf der höchsten Position stehen.
- Darauf achten, dass während des Transports keine Stabilisatoren am Rackschrank angebracht sind.
- Keine Rampen mit einer Neigung von mehr als zehn Grad benutzen.
- Befindet sich der Rackschrank an dem neuen Standort, die folgenden Schritte ausführen:

- Die vier Ausgleichsunterlagen absenken.
- Stabilisatoren am Rackschrank anbringen oder in einer erdbebengefährdeten Umgebung das Rack am Boden verschrauben.
- Wurden Einheiten aus dem Rackschrank ausgebaut, den Rackschrank von unten nach oben wieder bestücken.
- Erfolgt der Standortwechsel über eine größere Entfernung, die Konfiguration wiederherstellen, die der Rackschrank bei der Lieferung hatte. Den Rackschrank in die Originalverpackung oder eine gleichwertige Verpackung einpacken. Zudem die Ausgleichsunterlagen so absenken, dass sich die Gleitrollen von der Palette abheben. Dann den Rackschrank mit Bolzen an der Palette befestigen.

(R002)

(L001)



Gefahr: In Komponenten, die diesen Aufkleber aufweisen, treten gefährliche Spannungen, Ströme oder Energien auf. Keine Abdeckungen oder Sperren öffnen, die diesen Aufkleber aufweisen.

(L001)

(L002)

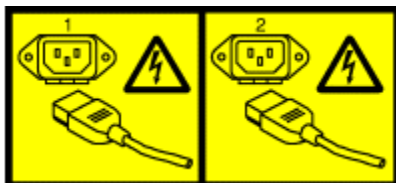


Gefahr: In einem Rack installierte Einheiten dürfen nicht als Tische oder Ablagen missbraucht werden. Keine Gegenstände auf die in einem Rack installierten Einheiten legen. Außerdem nicht an in einem Rack installierte Einheiten anlehnen und diese Einheiten nicht zur Stabilisierung Ihrer Position verwenden (z. B. bei der Arbeit auf einer Leiter). Stabilitätsrisiko:

- Das Rack kann kippen und schwere Verletzungen verursachen.
- Installationsanweisungen lesen, bevor das Rack in die Installationsposition gebracht wird.
- Keine Gegenstände auf das auf den Schienen montierte Gerät in der Installationsposition legen.
- Auf den Schienen montiertes Gerät nicht in der Installationsposition lassen.

(L002)

(L003)



oder



oder



oder



oder





Gefahr: Mehrere Netzkabel. Dieses Produkt kann mit mehreren Wechselstromkabeln oder mehreren Gleichstromkabeln ausgestattet sein. Alle Netzkabel abziehen, um gefährliche Spannungen zu verhindern. (L003)

(L007)



Vorsicht: Heiße Oberfläche in der Nähe. (L007)

(L008)



Vorsicht: Gefährliche bewegliche Teile in der Nähe. (L008)

(L018)



oder



Vorsicht: Es herrscht ein hoher Geräuschpegel (oder könnte unter bestimmten Umständen herrschen). Zugelassenen Gehörschutz verwenden und/oder Risikominderung gewährleisten bzw. Gefährdung eingrenzen. (L018)

(L031)



Vorsicht:



Gehäuseintegrität.

- Die Abdeckungen sind nur für die gelegentliche Entfernung vorgesehen.
- Folgen Sie den dokumentierten Verfahren, wenn Sie das Gehäuse während des Betriebs zu Wartungszwecken oder generell zur temporären Wartung öffnen.
- Sobald die Wartung abgeschlossen ist, setzen Sie sämtliche Verkleidungen, Abdeckungen und/oder Klappen umgehend wieder ein, damit ein ordnungsgemäßer Betrieb möglich ist. (L031)

Alle Laser entsprechen den Normen IEC 60825 und EN 60825 für Laserprodukte der Klasse 1. Außerhalb der USA sind sie gemäß IEC 60825 als Laserprodukt der Klasse 1 zertifiziert. Die Etiketten auf den einzelnen Teilen enthalten die Laserzertifizierungsnummern und die zugehörige Lasernorm.



Vorsicht: Dieses Produkt kann ein CD-ROM-Laufwerk, ein DVD-ROM-Laufwerk, ein DVD-RAM-Laufwerk und/oder ein Lasermodul mit einem Laser der Klasse 1 enthalten. Folgendes beachten:

- Die Abdeckungen nicht ausbauen. Durch Ausbauen der Abdeckungen der Lasergeräte können gefährliche Laserstrahlungen freigesetzt werden. Die Einheit enthält keine zu wartenden Teile.
- Werden Steuerelemente, Einstellungen oder Prozeduren anders als hier angegeben verwendet, kann gefährliche Laserstrahlung auftreten.

(C026)



Vorsicht: In Datenverarbeitungsumgebungen können Geräte eingesetzt werden, die Systemleitungen mit Lasermodulen verwenden, die die Werte der Klasse 1 überschreiten. Aus diesem Grund nie in das offene Ende eines Glasfaserkabels oder einer offenen Anschlussbuchse schauen. Wird die Leitfähigkeit eines Glasfaserkabels geprüft, indem in ein Ende eines nicht angeschlossenen Glasfaserkabels hineingeleuchtet und in das andere Ende hineingeschaut wird, ist zwar grundsätzlich keine Schädigung des Auges zu erwarten, dennoch ist diese Vorgehensweise potenziell gefährlich. Es wird daher davon abgeraten, die Leitfähigkeit des Glasfaserkabels zu prüfen, indem auf der einen Seite hineingeleuchtet und auf der anderen Seite hineingeschaut wird. Um die Leitfähigkeit eines Glasfaserkabels zu prüfen, eine optische Lichtquelle und ein Messgerät verwenden. (C027)



Vorsicht: Dieses Produkt enthält einen Laser der Klasse 1. Niemals direkt mit optischen Instrumenten in den Laserstrahl blicken. (C028)



Vorsicht: Einige Lasergeräte enthalten eine Laserdiode der Klasse 3A oder 3B. Folgendes beachten:

- Laserstrahlung bei geöffneter Verkleidung.
- Nicht in den Strahl blicken. Keine Lupen oder Spiegel verwenden. Strahlungsbereich meiden. (C030)

(C030)



Vorsicht: Die Batterie enthält Lithium. Die Batterie nicht verbrennen oder aufladen.

Die Batterie nicht:

- mit Wasser in Berührung bringen.
- Über 100 Grad Celsius erhitzen.
- reparieren oder zerlegen.

Nur gegen das von IBM zugelassene Teil austauschen. Batterie nach Gebrauch der Wiederverwertung zuführen oder als Sondermüll entsorgen. IBM Deutschland beteiligt sich am Gemeinsamen Rücknahme System GRS für Batterien (www.grs-batterien.de). Die Batterien müssen in den Behältern des GRS entsorgt werden, die an allen Verkaufsstellen zur Verfügung stehen. Alternativ können sie auch an das Rücknahmezentrum Mainz geschickt werden (www.ibm.com/de/umwelt/ruecknahme). :NONE. (C003)



Vorsicht: In Bezug auf das von IBM bereitgestellte Hebwerkzeug des Anbieters:

- Das Hebwerkzeug darf nur von autorisiertem Personal verwendet werden.
- Das Hebwerkzeug dient ausschließlich als Hilfe zum Anheben beim Ein- und Ausbau von Einheiten in einem Rack. Es darf nicht zum Transport über größere Rampen oder als Ersatz für Palettenheber, Gabelstapler und ähnliche Geräte verwendet werden. Wenn dies nicht möglich ist, müssen entsprechend geschulte Fachleute oder Services (z. B. Monteure oder Umzugsfirmen) die Einheit installieren.
- Die Anweisungen für das Hebwerkzeug vor dem Gebrauch sorgfältig durchlesen. Werden Sicherheitsregeln und Anweisungen nicht beachtet, können Verletzungen und/oder Schäden an Geräten auftreten. Wenden Sie sich bei Fragen an den Service und Support des Herstellers des Hebwerkzeugs. Das mitgelieferte Handbuch muss nach dem Gebrauch wieder in die dafür vorgesehene Hülle zurückgelegt werden. Auf der Website des Herstellers ist die neueste Version des Handbuchs verfügbar.
- Vor jedem Gebrauch die Funktion der Stabilisatorbremse überprüfen. Nicht versuchen, das Hebwerkzeug bei angezogener Stabilisatorbremse zu heftig zu bewegen oder zu rollen.
- Das Anheben, Absenken oder Verschieben der Plattform darf nur bei vollständig eingerastetem Stabilisator (Bremspedal) erfolgen. Ist das Hebwerkzeug nicht im Gebrauch, die Stabilisatorbremse eingerastet lassen.
- Das Hebwerkzeug bei angehobener Plattform nur minimal bewegen.
- Das Hebwerkzeug nicht über die angegebene Nennlastkapazität hinaus beladen. Informationen zur maximalen Last in der Mitte und am Rand der ausgefahrenen Plattform enthält die Lastkapazitätstabelle.
- Die Last nur anheben, wenn sie mittig auf der Plattform platziert ist. Nicht mehr als 91 kg Last am Rand der beweglichen Plattform platzieren. Dabei auch den Schwerpunkt der Last beachten.
- Den Rand der Plattformen, der Vorrichtung zur Schrägstellung, des Keils für die Installation der Winkeleinheit oder anderer Zubehöroptionen nicht beladen. Solche Plattformen (Vorrichtung zur Schrägstellung, Keil usw.) vor der Verwendung ausschließlich mit der bereitgestellten Hardware an allen vier Positionen (vier Positionen oder allen anderen bereitgestellten Montagepositionen) der Ablage oder der Verzweigungen der Haupthebevorrichtung befestigen. Ladeobjekte lassen sich ohne größeren Kraftaufwand auf glatten Plattformen bewegen. Daher ein unabsichtliches Bewegen der Last vermeiden. Die Vorrichtung zur Schrägstellung [Plattform für konfigurierbare Winkel] außer bei erforderlichen kleinen Winkelkorrekturen immer in der flachen Position lassen.
- Nicht unter überhängende Lasten stellen.
- Keine unebene Oberfläche und keine Steigungen oder Gefälle (größere Rampen) verwenden.
- Keine Lasten stapeln.
- Das Hebwerkzeug nicht unter Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen.
- Die Leiter nicht an das HEBWERKZEUG anlehnen (es sei denn, dies wird für eine der folgenden qualifizierten Prozeduren bei der Arbeit mit diesem HEBWERKZEUG zugelassen).
- Kippgefahr. Bei angehobener Plattform nicht gegen die Last drücken.
- Nicht als Personenhebebühne oder Trittbrett verwenden. Keine Mitfahrer.
- Das Hebwerkzeug nicht betreten. Das Hebwerkzeug nicht als Trittbrett verwenden.
- Nicht auf den Mast klettern.
- Ein beschädigtes oder nicht ordnungsgemäß funktionierendes Hebwerkzeug nicht verwenden.

- Einklemm- oder Quetschgefahr unter der Plattform. Last nur in Bereichen ohne Personen und Hindernisse absenken. Hände und Füße beim Betrieb vom Hebwerkzeug fernhalten.
- Keine Gabeln. Das Hebwerkzeug nicht mit einem Palettenwagen, Palettenheber oder Gabelstapler anheben oder bewegen.
- Der Mast ist höher als die Plattform. Auf die Deckenhöhe, auf Kabelfächer, Sprinkler, Lichtquellen und andere Objekte über Kopfhöhe achten.
- Hebwerkzeug bei angehobener Plattform nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Darauf achten, dass Hände, Finger und Kleidung nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.
- Winde nur mit der Hand drehen. Kann der Griff der Winde nicht leicht mit einer Hand gedreht werden, ist das Hebwerkzeug möglicherweise überladen. Die Winde nicht über den oberen und unteren Funktionsbereich der Plattform hinaus drehen. Bei einem zu starken Abspulen löst sich der Griff und wird das Kabel beschädigt. Beim Absenken der Plattform den Griff der Winde immer festhalten. Vor dem Loslassen des Griffs der Winde immer sicherstellen, dass die Winde die Last hält.
- Bei einem durch die Winde verursachten Unfall können schwere Verletzungen auftreten. Keine Personen transportieren. Beim Anheben des Geräts muss ein Klicken hörbar sein. Vor dem Loslassen des Griffs sicherstellen, dass die Winde gesperrt ist. Vor dem Betrieb der Winde die Seite mit den Anweisungen lesen. Darauf achten, dass sich die Winde nie frei abspult. Das freie Abspulen kann zu einem unebenen Umlauf des Kabels um die Windentrommel und zu einer Beschädigung des Kabels und zu schweren Verletzungen führen.
- Dieses WERKZEUG muss für die Verwendung durch IBM Service-Personal ordnungsgemäß gewartet werden. IBM untersucht vor dem Betrieb den Zustand und überprüft den Wartungsverlauf. Das Personal behält sich das Recht vor, das WERKZEUG bei Unzulänglichkeit nicht zu verwenden. (C048)



Vorsicht: Dieses Gerät ist für die Verwendung in Bereichen, in denen sich Kinder aufhalten könnten, nicht geeignet. (C052)

Stromversorgungs- und Verkabelungsinformationen, die dem Standard für elektromagnetische Verträglichkeit und elektrische Sicherheit GR-1089-CORE entsprechen

Die folgenden Kommentare beziehen sich auf die IBM Server, die dem Standard für elektromagnetische Verträglichkeit und elektrische Sicherheit GR-1089-CORE entsprechen.

Diese Geräte sind für die Installation in folgenden Bereichen geeignet:

- Netz-Telekommunikationseinrichtungen
- Standorte, die den Normen des jeweiligen Landes entsprechen müssen

Die gebäudeinternen Anschlüsse dieses Geräts sind nur für den Anschluss an gebäudeinterne oder nicht freiliegende Kabel oder Leitungen geeignet. Die gebäudeinternen Anschlüsse dieses Geräts dürfen *nicht* elektrisch mit den Schnittstellen verbunden werden, die mit der Außenanlage oder deren Verkabelung verbunden sind. Diese Schnittstellen wurden nur für die Verwendung innerhalb geschlossener Gebäude entwickelt (Anschlüsse vom Typ 2 oder Typ 4, wie im Standard für elektromagnetische Verträglichkeit und elektrische Sicherheit GR-1089-CORE beschrieben). Hierbei ist eine Isolierung der gebäudeinternen Verkabelung zur Verkabelung außerhalb des Gebäudes erforderlich. Das Hinzufügen von primären Schutzvorrichtungen stellt keinen ausreichenden Schutz dar, wenn diese Schnittstellen eine elektrische Verbindung zu der Verkabelung haben, die das Gebäude verlässt.

Anmerkung: Alle Ethernet-Kabel müssen an beiden Enden abgeschirmt und geerdet sein.

Für das Wechselstromsystem ist keine externe Überspannungsschutzeinheit erforderlich.

Das Gleichstromsystem benutzt ein Design mit isolierter Gleichstromrückleitung (DC-I). Der Gleichstrom-Rückleitungsanschluss der Batterie darf *nicht* an das Chassis oder die Rahmenerdung angeschlossen werden.

Das Gleichstromsystem ist für die Installation in einem Common Bonding Network (CBN) vorgesehen, wie in GR-1089-CORE beschrieben.

NVMe-Erweiterungseinschub-24 Einheiten (NED24) installieren

Hier erfahren Sie, wie Sie einen NVMe-Erweiterungseinschub-24 Einheiten (NED24) (NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen) in einem Rack installieren oder wie die Transporthalterung von einem vordefinierten NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen entfernt wird. Anschließend erfahren Sie, wie Sie den NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System anschließen und die PCIe-Verbindung aktivieren.

Wichtig: Wenn Sie die Schublade über Kupferkabel mit dem Server verbinden, ist der Rack Extender erforderlich. Anweisungen zur Installation des Rack-Extenders finden Sie unter eines Extenders im Rack ([http://www.ibm.com/docs/ POWER11/p11hbf/p11hbf_s42extender.htm](http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hbf/p11hbf_s42extender.htm)).

NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen installieren oder konfigurieren

Erfahren Sie, wie Sie ein NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in ein Rack einbauen.

Führen Sie die folgenden Tasks aus, um einen NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen zu installieren oder zu konfigurieren:

1. Installation oder Konfiguration eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorbereiten
2. Bestandsaufnahme für den NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen durchführen
3. Position im Rack bestimmen und markieren
4. Rackeinbausatz am Rack anbringen
5. Installieren von NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen im Rack

System für die Installation oder Konfiguration eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorbereiten

Hier finden Sie Informationen zu den Voraussetzungen für die Installation Ihres NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen.

Informationen zu diesem Vorgang

Wichtig: Wenn Sie ein NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen unter den folgenden IBM Systemen installieren, achten Sie darauf, dass zwischen dem System und der Schublade mindestens 1 EIA-Einheit frei bleibt, und installieren Sie eine einzelne EIA-Einheit als Rackfüller in diesem Raum. Dies ermöglicht eine ordnungsgemäße Wartung der Schublade.

1. ENZO PCIe4 -Erweiterungen
2. 9824-22A
3. 9824-42A
4. 9856-22H
5. 9856-42H
6. 9043-MRU

Dadurch wird sichergestellt, dass der Kabelführungsarm der ENZO PCIe4 Erweiterungsschublade genügend Spielraum für Servicearbeiten hat.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das System für die Installation eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorzubereiten:

Vorgehensweise

1. Bestimmen Sie die Softwareversion, die Sie zur Unterstützung des Einschubs benötigen.
Anweisungen hierzu finden Sie auf der [Power Systems-Voraussetzungen Website](https://www14.software.ibm.com/support/customer/ipt/home) (<https://www14.software.ibm.com/support/customer/ipt/home>).
2. Die folgenden Optionen stehen zur Auswahl:
 - Wenn Ihr NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorinstalliert in einem Rack geliefert wurde, fahren Sie mit Schritt „3“ auf Seite 2 fort.
 - Wenn Ihr NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in einem Rack installiert werden muss, fahren Sie mit Schritt „4“ auf Seite 2 fort.
3. Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn Ihr NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorinstalliert in einem Rack geliefert wurde:
 - a) Stellen Sie vor Beginn der Arbeit an Ihrem vorinstallierten System sicher, dass Sie über folgende Teile verfügen:
 - #1 und #2 Kreuzschlitzschraubendreher
 - Schlitzschraubendreher
 - b) Entfernen Sie die Transporthalterung, falls vorhanden.
 - c) Fahren Sie mit „[NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System anschließen](#)“ auf Seite 9 fort.
4. Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn Sie Ihren NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in einem Rack installieren müssen:
 - a) Stellen Sie sicher, dass Sie über die folgenden Teile verfügen, bevor Sie die Installation starten:
 - #1 und #2 Kreuzschlitzschraubendreher
 - Schlitzschraubendreher
 - Rack mit vier Electronic Industries Alliance (EIA)-Einheiten mit zusammenhängendem Speicherbereich

Anmerkung: Ist kein Rack installiert, installieren Sie das Rack. Anweisungen finden Sie unter [und Rack-Funktionen](#) (http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hbf/p11hbf_10xx_kickoff.htm).

 - **Wichtig:** Wenn Sie die Schublade über Kupferkabel mit dem Server verbinden, ist der Rack Extender erforderlich. Anweisungen zur Installation des Rack-Extenders finden Sie unter [eines Extenders im Rack](#) (http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hbf/p11hbf_s42extender.htm).
 - Helfen Sie mit, die NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in das Regal zu heben, wofür zwei Personen erforderlich sind.
 - b) Bestimmen Sie, wo ein neuer NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen installiert werden soll. Berücksichtigen Sie dabei Elemente wie Größe, Sicherheit und Umgebungsfaktoren. Weitere Informationen finden Sie unter [Raumplanung Standortvorbereitung und Raumplanung](#) (http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11ebe/p11ebe_kickoff.htm).
 - c) Fahren Sie mit „[Bestandsaufnahme für die Installation von NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen durchführen](#)“ auf Seite 2 fort.

Bestandsaufnahme für die Installation von NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen durchführen

Hier finden Sie Informationen zur Durchführung einer Bestandsaufnahme für den NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen.

Vorgehensweise

1. Suchen Sie die Inventarliste und überprüfen Sie, ob alle bestellten Teile geliefert wurden. Jede Bestellung enthält mindestens folgende Teile:

- Linke und rechte Rack-Montage-Hardware" (Schienen)
- Stromversorgungskabel
- Kabelpaare für Erweiterungsschubladen.

Hinweise:

- 3-Meter-CXP GEN4 Kupferkabel werden für Installationen innerhalb eines Racks verwendet.
 - CXP GEN4 optische Kabel in verschiedenen Längen werden für Verbindungen zwischen Racks verwendet.
2. Falls Ihre Lieferung Teile umfasst, die für die Ausführung der Installation nicht benötigt werden, bewahren Sie diese Teile auf, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Position im Rack bestimmen und markieren

Hier erfahren Sie, wie Sie bestimmen, wo der NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen im Rack installiert werden soll.

Informationen zu diesem Vorgang

Wichtig: Wenn Sie ein NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen unter den folgenden IBM Systemen installieren, achten Sie darauf, dass zwischen dem System und der Schublade mindestens 1 EIA-Einheit frei bleibt, und installieren Sie eine einzelne EIA-Einheit als Rackfüller in diesem Raum. Dies ermöglicht eine ordnungsgemäße Wartung der Schublade.

1. ENZO PCIe4 -Erweiterungen
2. 9824-22A
3. 9824-42A
4. 9856-22H
5. 9856-42H
6. 9043-MRU

Dadurch wird sichergestellt, dass der Kabelführungsarm der ENZO PCIe4 Erweiterungsschublade genügend Spielraum für Servicearbeiten hat.

Anmerkung: Diese Erweiterungsschublade ist zwei EIA-Einheiten hoch. Eine EIA-Einheit ist 44,45 mm hoch. Das Rack enthält drei Bohrungen für jede EIA-Einheitenhöhe. Diese Erweiterungsschublade deckt sechs Montagelöcher im Rack ab.

Vorgehensweise

1. Lesen Sie die Rack-Sicherheitshinweise (http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hbf/p11hbf_rack-safety.htm).
2. Legen Sie fest, wo im Rack die Schublade im Verhältnis zu anderer Systemhardware platziert werden soll. Beachten Sie bei der Planung des Einbaus der Schublade in ein Regal die folgenden Punkte i
3. Falls erforderlich, öffnen oder bauen Sie die vordere und die hintere Gehäuseklappe aus.
4. nformationen:

Wichtig:

- Der NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen muss, wenn möglich, über dem System angeordnet werden.
- Wenn Sie NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen unter dem System installieren müssen, ist die Platzierung von NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in Bezug auf Ihr System wichtig, damit der Kabelführungsarm ordnungsgemäß funktionieren kann.

Allgemeine Positionsinformationen umfassen folgende Empfehlungen:

- Ordnen Sie große und schwere Einheiten im unteren Bereich des Racks an.

- Planen Sie die Installation der Einheiten im unteren Teil des Racks zuerst.
 - Notieren Sie sich die EIA-Positionen in Ihrem Plan.
5. Legen Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) an.
- Das Antistatikarmband muss so lange an einer unlackierten Metalloberfläche angebracht werden, bis die Serviceprozedur abgeschlossen ist und, sofern zutreffend, die Serviceabdeckung ausgetauscht wurde.



Achtung:

- Ein Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung an der vorderen oder hinteren ESD-Buchse anschließen oder an einer unlackierten Metalloberfläche der Hardware anbringen, um zu verhindern, dass die Hardware durch elektrostatische Entladung beschädigt wird.
 - Wenn Sie ein Antistatikarmband verwenden, führen Sie alle Prozeduren zur elektrischen Sicherheit aus. Das Antistatikarmband soll eine statische Entladung verhindern. Durch dieses Armband wird das Risiko eines Stromschlags bei der Arbeit mit elektrischen Geräten weder erhöht noch verringert.
 - Ist kein Antistatikarmband verfügbar, direkt vor dem Entnehmen des Produkts aus der anti-statischen Verpackung und dem Installieren oder Austauschen der Hardware eine unlackierte Metalloberfläche mindestens 5 Sekunden lang berühren. Wenn Sie an einem beliebigen Punkt dieses Serviceprozesses das System verlassen, ist es wichtig, dass Sie sich erneut entladen, indem Sie mindestens 5 Sekunden lang eine unlackierte Metalloberfläche berühren, bevor Sie mit dem Serviceprozess fortfahren.
6. Falls erforderlich, bauen Sie die Abdeckblenden aus, um auf die Positionen im Inneren des Rack-schranks zugreifen zu können, an denen das Gehäuse oder der Einschub installiert werden soll.

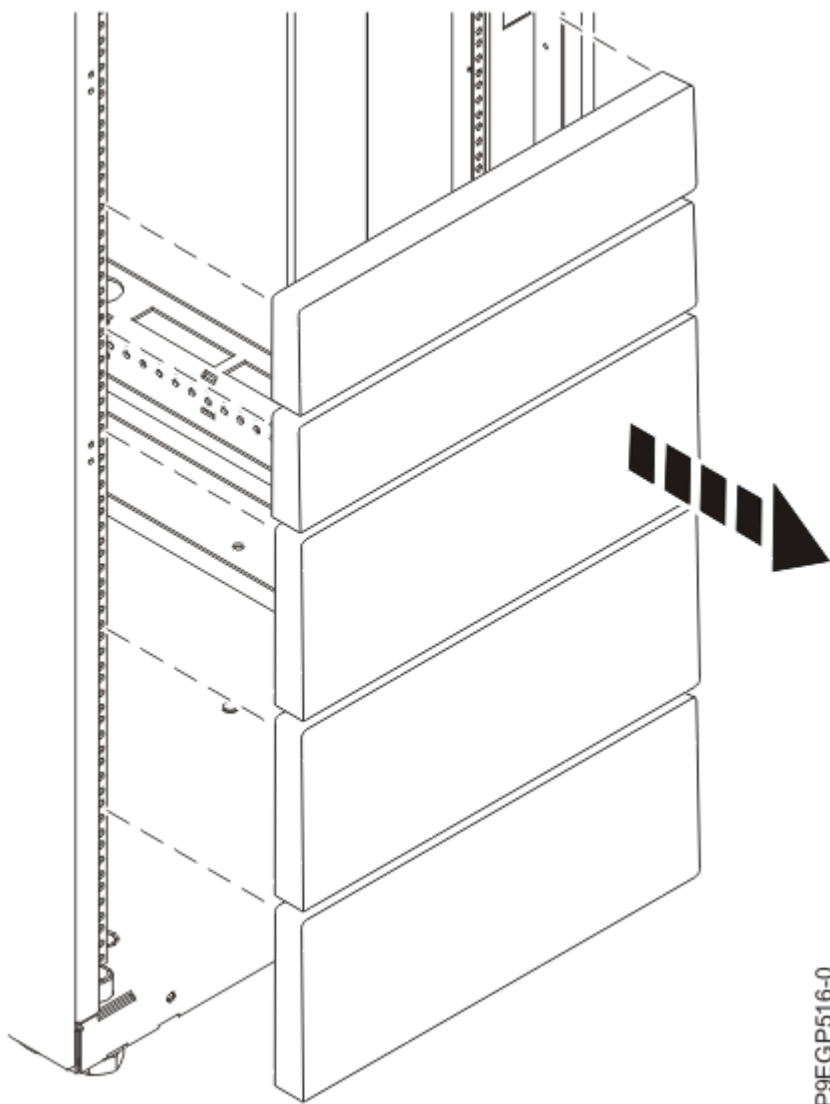


Abbildung 1. Abdeckblenden ausbauen

7. Schauen Sie von vorn auf das Rack und führen Sie auf der linken Seite folgende Schritte aus:

- a) Notieren Sie sich die niedrigste und die höchste EIA-Einheit, die für den Einschub verwendet werden sollen.
- b) Markieren Sie mit Klebeband, einem Marker oder einem Bleistift die obere Montageöffnung der dritten EIA-Einheit ab der untersten markierten EIA-Einheit. Setzen Sie an dieser Position eine Klemmmutter ein.

Anmerkung: Markieren Sie das Rack so, dass die Markierungen auch von der Rückseite des Racks sichtbar sind.

- c) Markieren Sie das obere Montageloch an der untersten EIA-Einheit.
- d) Zählen Sie zwei Löcher ab und setzen Sie eine weitere Markierung neben dieses Montageloch. Sie haben jetzt zwei Markierungen auf dem Gestell, mit einem Befestigungsloch zwischen den Markierungen.

Anmerkung: Bringen Sie während dieses Vorgangs Mutterklammern an den Markierungen an. Setzen Sie dann während des Verfahrens zur Befestigung des Montagematerials am Regal die Schienenstifte in die anderen Markierungen.

8. Wiederholen Sie Schritt „7“ auf Seite 5, um zwei Markierungen an den entsprechenden Bohrungen auf der rechten vorderen Seite des Racks anzubringen. Setzen Sie eine Mutterklemme in die Markierung ein.

9. Stellen Sie sich vor die Rückseite des Racks und führen Sie auf der linken Seite die folgenden Schritte aus:
 - a) Suchen Sie die EIA-Einheit, die der untersten EIA-Einheit entspricht, die auf der Vorderseite des Racks markiert ist.
 - b) Verwenden Sie ein Band, einen Marker oder einen Stift, um die obere Bohrung dieser EIA-Einheit zu markieren.
 - c) Zählen Sie zwei Löcher ab und setzen Sie eine weitere Markierung neben dieses Montageloch. Sie haben jetzt zwei Markierungen auf dem Gestell, mit einem Befestigungsloch zwischen den Markierungen.
 - d) Zählen Sie von der letzten Markierung aus zwei Befestigungslöcher ab, und setzen Sie eine weitere Markierung neben dieses Befestigungsloch.
 - e) Zählen Sie zwei Löcher ab und setzen Sie eine weitere Markierung neben dieses Montageloch. Sie haben nun zwei Markierungen auf dem Gestell. Setzen Sie an diesen zwei Positionen Klemmmuttern ein.
10. Wiederholen Sie Schritt „9“ auf Seite 6, um an den entsprechenden Bohrungen an der Rückseite des Racks drei Markierungen anzubringen. Setzen Sie die Mutterklammern in die Markierungen ein.

Montagehardware am Rack anbringen

Hier finden Sie Informationen zum Anbringen der Montagehardware am Rack und zur anschließenden Installation der Schienen im Rack.

Informationen zu diesem Vorgang

Anmerkung: Für das System sind 2 EIA-Rackeinheiten (2U) an Platz erforderlich.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Schienen im Rack zu installieren:

Vorgehensweise

1. Lokalisieren Sie die linke Schiene. Auf der linken Montageschiene ist an der inneren vorderen Position eine Kennung L aufgedruckt.
2. Positionieren Sie an der Vorderseite des Racks die linke Gleitschiene zwischen den linken vorderen und hinteren Rackflanschen.
3. Setzen Sie die vorderen Schienenflanschpositionierungsbolzen in die vorderen EIA-Bohrungen ein.
4. Setzen Sie die hinteren Schienenflanschpositionierungsbolzen der Schiene in die hinteren EIA-Bohrungen ein.
5. Stecken Sie eine Flachkopfschraube durch die vordere Schiene und durch den Rackflansch in die obere Montageöffnung der obersten EIA-Einheit.
6. Gehen Sie an die Rückseite des Racks.
7. Befestigen Sie die linke Gleitschiene und die rechte Gleitschiene mit einer Schraube M5x16mm. Setzen Sie die Schrauben in die Gewindeschienenflanschbohrungen ein, die sich in der mittleren Bohrung der untersten EIA-Rackeinheit befinden, und ziehen Sie sie fest.

Nächste Schritte

Anmerkung: Wenn die Installationstools nicht mehr benötigt werden, bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.

NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in einem Rack installieren

Hier finden Sie Informationen zum Installieren von einem NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in einem Rack.

Vorbereitende Schritte

Wichtig: Wenn Sie ein NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen unter den folgenden IBM Systemen installieren, achten Sie darauf, dass zwischen dem System und der Schublade mindestens 1 EIA-Einheit frei bleibt, und installieren Sie eine einzelne EIA-Einheit als Rackfüller in diesem Raum. Dies ermöglicht eine ordnungsgemäße Wartung der Schublade.

1. ENZO PCIe4 -Erweiterungen
2. 9824-22A
3. 9824-42A
4. 9856-22H
5. 9856-42H
6. 9043-MRU

Dadurch wird sichergestellt, dass der Kabelführungsarm der ENZO PCIe4 Erweiterungsschublade genügend Spielraum für Servicearbeiten hat.

Anmerkung: Zum sicheren Anheben des Einschubs sind drei Personen erforderlich.

Informationen zu diesem Vorgang

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um einen NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen in einem Rack zu installieren.

Vorgehensweise

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) angelegt haben und dass die ESD-Klemme an einer Erdbuchse angeschlossen oder an einer unlackierten Metalloberfläche angebracht ist. Ist dies nicht der Fall, tun Sie dies jetzt.
2. Ziehen Sie beide Gleitschienen bis zum Anschlag nach vorne aus. Drücken Sie dann die Entriegelungslaschen an jeder Schiene ein, um die Schienen weiter auszufahren, bis sie in der zweiten Anschlagposition einrasten.
3. Heben Sie die Schublade vorsichtig an und kippen Sie sie so über die Führungsschienen, dass die hinteren Nagelköpfe der Schublade mit den hinteren Schlitzen der Führungsschienen übereinstimmen.
4. Schieben Sie die Schublade nach unten, bis die hinteren Nagelköpfe in die beiden hinteren Schlitze gleiten.
5. Senken Sie die Vorderseite der Schublade langsam ab, bis die anderen Nagelköpfe in die anderen Schlitze der Führungsschienen gleiten. Achten Sie darauf, dass der vordere Riegel über die Nagelköpfe gleitet.

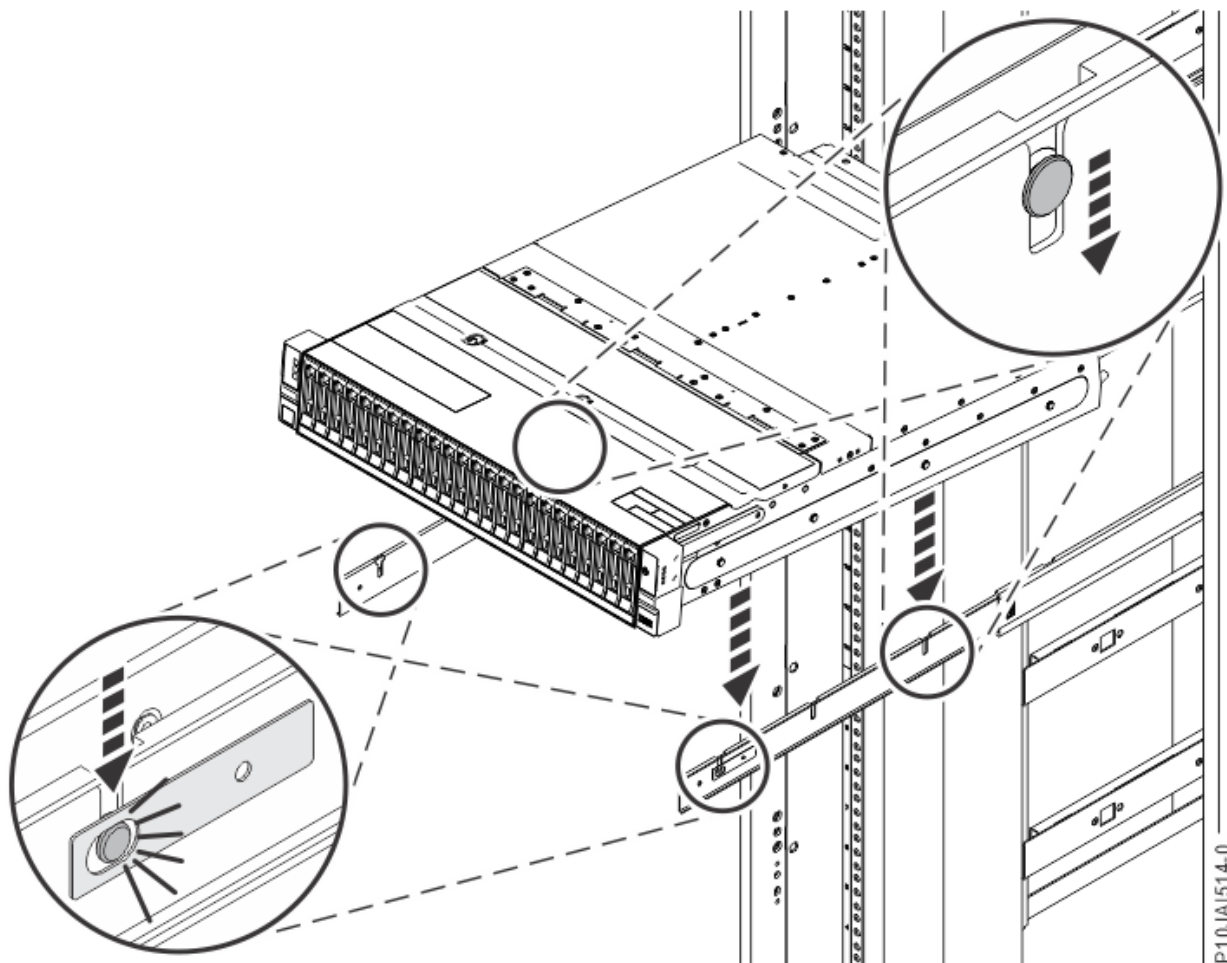


Abbildung 2. Montage der Schublade auf den Schienen

6. **Anmerkung:** Vergewissern Sie sich, dass der Bereich über und unter der Schublade frei von Hindernissen ist, die ein Einschieben der Schublade in das Regal verhindern könnten.

Drücken Sie die Entriegelungslaschen an den Führungsschienen ein und schieben Sie die Schublade bis zum Anschlag in Richtung des Regals. Drücken Sie die Entriegelungslaschen wieder ein und schieben Sie die Schublade ganz in das Regal, bis sie mit einem Klicken einrastet.

7. Montieren Sie den Kabelführungsarm. Der Kabelführungsarm dient der effizienten Kabelführung, so dass Sie einen guten Zugriff auf die Rückseite der Schublade haben. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Kabelmanagement-Arm zu installieren:

- Der Kabelführungsarm kann auf beiden Seiten der Schublade angebracht werden. Bei diesem Verfahren wird er auf der rechten Seite eingebaut, während Sie die Schublade von hinten betrachten. Wenn Sie den Kabelführungsarm auf der anderen Seite des Racks installieren möchten, können Sie den Knopf an der Verlängerungslasche drücken, damit er in die entgegengesetzte Richtung schwenkt.
- Führen Sie die innere Lasche des Kabelführungsarms in die innere Halterung ein, bis die äußere Halterung einrastet.

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass sich der mittlere Stift zwischen jedem Arm befindet, um Beschädigungen zu vermeiden, wenn das System in die Serviceposition gebracht wird.

- Setzen Sie auf der gegenüberliegenden Seite des Racks die Verlängerungslasche in die Lasche des äußeren Kabelführungsarms ein, bis sie einrastet.

8. Fahren Sie mit „NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System anschließen“ auf Seite 9 fort.

NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System anschließen

Hier finden Sie Informationen zum Anschließen von NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System.

System für den Anschluss eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorbereiten

Führen Sie die Schritte in dieser Prozedur aus, um das System für den Anschluss eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen vorzubereiten.

Informationen zu diesem Vorgang

Anmerkung: Wenn Sie die NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an einen Server im selben Rack anschließen, verwenden Sie 3 Meter lange Kupferkabel. Wenn Sie den NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen mit Servern in anderen Racks verbinden, verwenden Sie optische Kabel.

Vorgehensweise

1. Wenn das System über eine Rückwand verfügt, entfernen bzw. öffnen Sie diese.
2. Entnehmen Sie das Erweiterungseinschubkabel-Paar vorsichtig der Verpackung. Bauen Sie zu diesem Zeitpunkt nicht die Schutzabdeckungen aus.

Verlegen, Anschließen und Aktivieren des oder der Kabelpaare der Erweiterungsschublade bei ausgeschaltetem Server Hinzufügen

Führen Sie die Schritte in dieser Prozedur aus, um das Kabelpaar bzw. die Kabelpaare des Erweiterungseinschubs zu verlegen, anzuschließen und zu aktivieren.

Informationen zu diesem Vorgang

Anmerkung: Verlegen Sie die Kabel der Erweiterungsschublade während dieses Vorgangs, schließen Sie sie jedoch erst dann an das Hostsystem oder die Schublade an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Wichtig: Um eine Beschädigung der Stecker an den Kabeln der Erweiterungsschublade zu vermeiden, entfernen Sie die Schutzabdeckungen erst unmittelbar vor dem Einstecken des Kabels in das Hostsystem oder die Schublade.

Vorgehensweise

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) angelegt haben und dass die ESD-Klemme an einer Erdbuchse angeschlossen oder an einer unlackierten Metalloberfläche angebracht ist. Ist dies nicht der Fall, tun Sie dies jetzt.
2. Suchen Sie die Kabelpaare der Erweiterungsschublade.
3. Erstellen Sie Etiketten für den Standort des Hostsystems und bringen Sie diese an Erweiterungseinschubkabeln an.

Anmerkung: Für jede der beiden PCIe-Verbindungen zur Schublade müssen zwei Kabel verwendet werden, die von demselben PCIe4 Kabeladapter an denselben Host-Schnittstellenkartenplatz *und* -anschluss an der Erweiterungsschublade angeschlossen werden.

- a) Suchen Sie das Hostsystem, das Sie an die Schublade anschließen wollen.
- b) Ermitteln Sie die Position des Kabeladapters im Hostsystem, an dem Sie das erste Erweiterungseinschubkabel-Paar des Erweiterungseinschubs anschließen.

- c) Wählen Sie eines der Erweiterungseinschubkabel als oberstes Kabel, das Sie an den Anschluss T0 anschließen werden.
 - d) Füllen Sie ein Etikett mit dem Standortcode des Host-Adapters (**Cx-T0**) aus und bringen Sie es in der Nähe des Anschlusses des Kabels an.
 - e) Füllen Sie ein zweites Etikett auf die gleiche Weise aus und bringen Sie es am anderen Ende des Kabels an, das an der Schublade befestigt ist. Achten Sie darauf, dass das Etikett mehr als 100 mm vom Ende des Kabels entfernt angebracht wird.
 - f) Lassen Sie das Kabelende in der Nähe des Anschlusses.
 - g) Führen Sie das andere Ende des Kabels zu der Schublade, an der es befestigt ist.
 - h) Lassen Sie das Kabelende in der Nähe des Anschlusses.
 - i) Wiederholen Sie diese Schritte für das Kabel, das an der **T1** standort.
4. Erstellen Sie Etiketten für die Position der Erweiterungsschubladen und befestigen Sie diese an der Erweiterungseinschubkabel:
- a) Suchen Sie die Schublade, die Sie mit dem Hostsystem verbinden wollen.
 - b) Bestimmen Sie die Position des E/A-Moduls in der Schublade, an der Sie das erste Kabelpaar anbringen werden.
 - c) Identifizieren Sie das Kabel, das zuvor für die Position des Host-Kabels beschriftet wurde und mit **Cx-T0**.
 - d) Füllen Sie ein Etikett mit dem Lagecode des EMS-Host-Schnittstellenadapters (**P1-C1-T0**) aus und befestigen Sie es in der Nähe des Anschlusses des Kabels.
 - e) Suchen Sie das entgegengesetzte Ende desselben Kabels und überprüfen Sie, ob die Position des Kabels übereinstimmt.
 - f) Legen Sie das Kabel in der Nähe der Anschlussstelle ab.
 - g) Wiederholen Sie diese Schritte für das Kabel, das an der **T1** standort.
5. Wiederholen Sie diese Schritte für das andere Kabelpaar, das das Hostsystem mit dem **P2-C1** auf dem Enclosure Services Manager (ESM).
6. Wenn Sie weitere Kabelpaare beschriften und verlegen müssen, wiederholen Sie die Schritte „3“ auf Seite 9 bis „4“ auf Seite 10.
7. Fahren Sie mit Schritt „8“ auf Seite 10 fort.
8. Um die Erweiterungseinschubkabel zu verbinden und die Verbindung zu aktivieren, führen Sie die folgenden Schritte aus:
- a) Schließen Sie die Stromkabel für die Schublade an, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
 - i) Führen Sie die Stromkabel durch die Klettverschlüsse, die an jedem Stromversorgungsgriff angebracht sind, so dass die Kabel die Module nicht berühren.

Anmerkung: Schließen Sie die Enden der Stromkabel noch nicht an die Stromversorgungen der Schublade an, die Sie gerade einbauen.

 - ii) Schließen Sie die Netzkabel an den Versorgungsstromkreis an.
9. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Kabeladapter im Hostsystem installiert haben. Beachten Sie die Installationsanweisungen für den Adapter, die mit Ihrem System geliefert wurden.
10. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Kabel der Erweiterungsschublade mit den Anschlüssen des Hostsystems zu verbinden:
- a) Legen Sie fest, welches Kabel des Erweiterungseinschubs Sie zuerst anschließen möchten. Das Kabel befindet sich in der Nähe des Anschlusses **T0** auf Kabeladapter im Host-System befindet.
 - b) Entfernen Sie die Schutzabdeckung von dem Anschluss am Erweiterungseinschubkabel.
 - i) Halten Sie das Kabelgehäuse (**B**) an den kurzen Kanten mit Daumen und Zeigefinger einer Hand.
 - ii) Greifen Sie anschließend die Abdeckung an der langen Kante (**A**) mit Zeigefinger und Daumen der anderen Hand und ziehen die Schutzabdeckung ab (siehe folgende Abbildung).

Anmerkung: Halten Sie die Schutzabdeckung dicht am geschlossenen Ende.

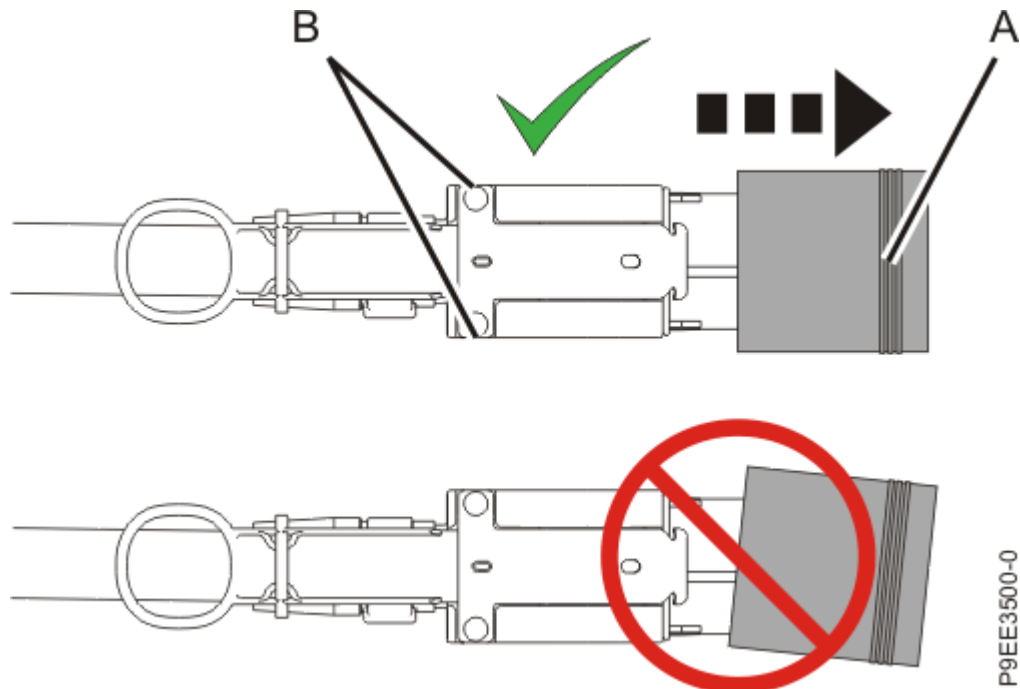


Abbildung 3. Schutzabdeckung vom Stecker des Kabels des Erweiterungseinschubs entfernen

- c) Schließen Sie das Erweiterungseinschubkabel am Anschluss **T1** des Kabeladapters im Hostsystem an.

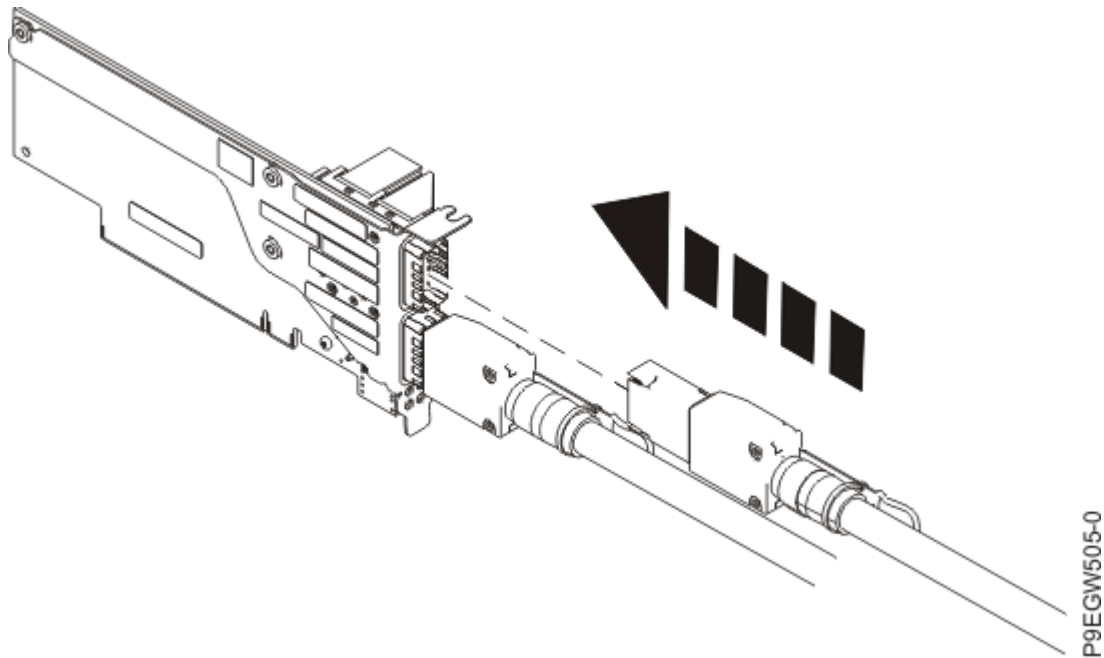


Abbildung 4. Anschließen des Kabels der Erweiterungsschublade an den Kabeladapter des Hostsystems

- d) Entfernen Sie die Schutzabdeckung und schließen Sie das Kabel an, das sich in der Nähe des Anschlusses **T1** auf Kabeladapter im Host-System befindet.
- e) Verbinden Sie das Erweiterungseinschubkabel mit dem **T0** anschluss auf Kabeladapter im Host-System an.

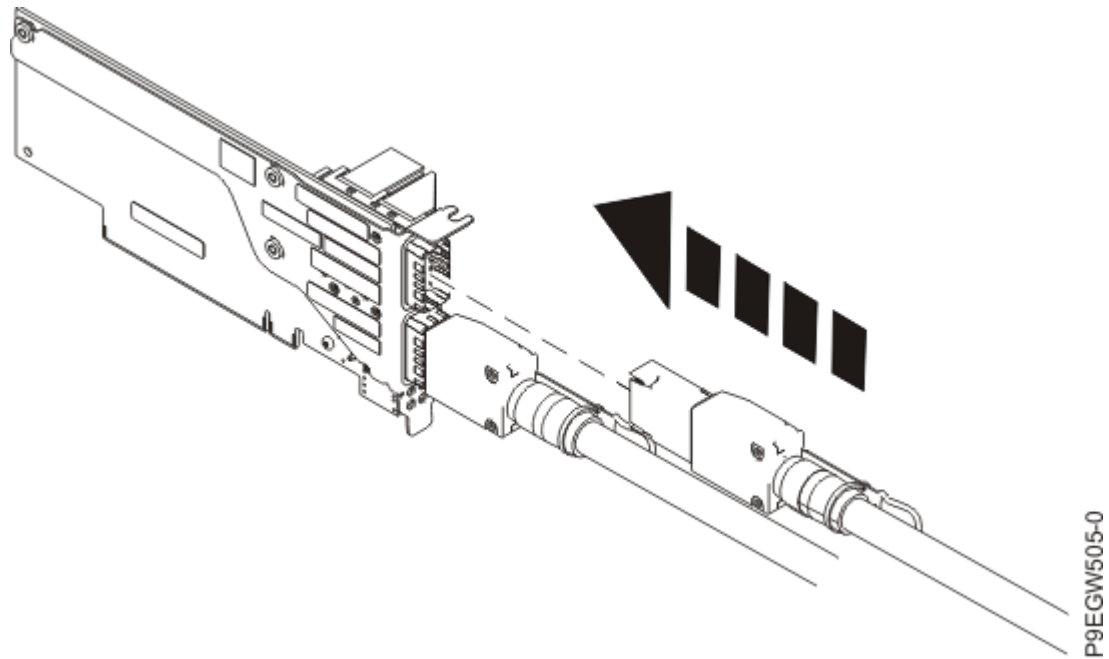


Abbildung 5. Anschließen des Kabels der Erweiterungsschublade an den Kabeladapter des Host-Systems

f) Wiederholen Sie diesen Schritt für das zweite Kabelpaar.

11. Schließen Sie die Kabel an der Rückseite der Schublade an und führen Sie sie durch den Kabelführungsarm.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Kabel an die Schublade anzuschließen und sie durch den Kabelführungsarm zu führen:

Anmerkung: Die Verwendung des Kabelführungsarms ist erforderlich.

- a. Fahren Sie an der Rückseite des Racks den Kabelführungsarm aus. Um den Kabelführungsarm auszufahren, drücken Sie auf die Entriegelungslasche, um die innere Lasche des Kabelführungsarms von der äußeren Halterung zu lösen.
- b. Drehen Sie den Arm so, dass er von der Zahnstange wegzeigt.
- c. Öffnen Sie auf der Rückseite des Racks jeden Kabelführungskorb, indem Sie die Verriegelungen an jedem Korb drücken.
- d. Befestigen Sie das Ende jedes Kabels an der Rückseite des Racks am äußersten linken vertikalen Schlitz auf jeder Seite des ESM entsprechend den zuvor angebrachten Etiketten.

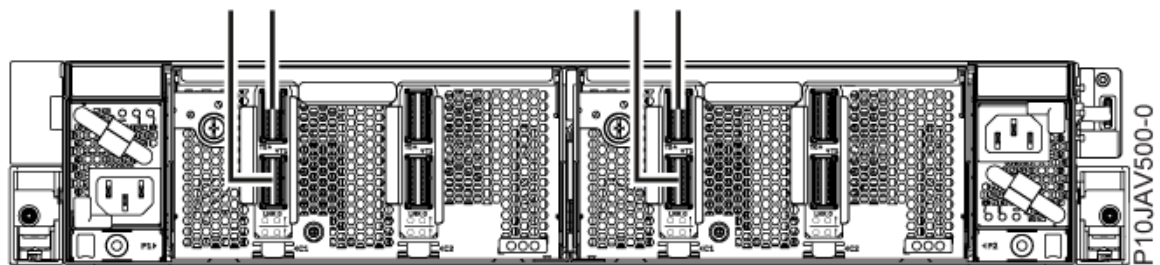
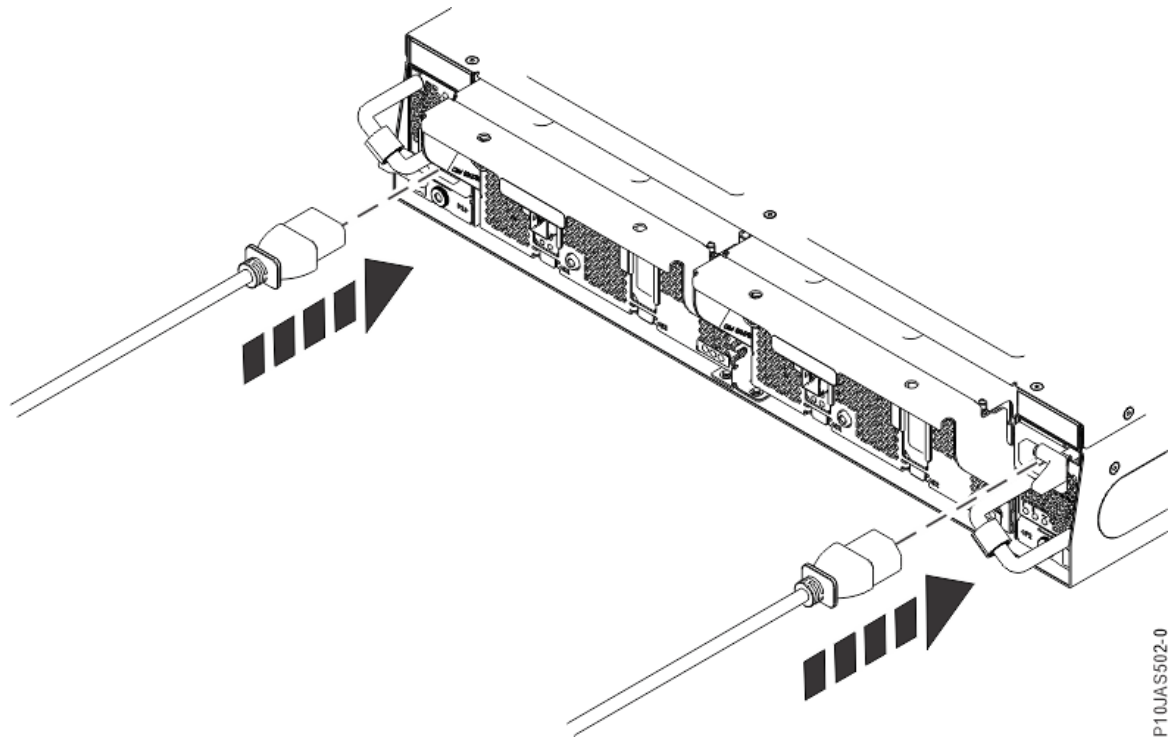


Abbildung 6. Lokalisierung der ganz linken vertikalen Steckplätze auf jeder Seite des Enclosure Services Manager (ESM)

- e. Schließen Sie die Stromkabel an der Rückseite des Racks an die Netzteile auf beiden Seiten des Gehäuses an.



P10JAS502-0

Abbildung 7. Anschließen der Stromkabel an die Netzteile auf beiden Seiten des Gehäuses

- f. Führen Sie an der Rückseite des Racks die Kabel vom EMS durch den Kabelführungsarm und in die Körbe des Kabelführungsarms.
- g. Verriegeln Sie die Körbe wieder. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen richtig in ihrer Position sitzen.
- h. Schließen Sie den Kabelführungsarm. Um den Kabelführungsarm zu schließen, führen Sie die innere Lasche des Kabelführungsarms in die äußere Halterung ein, bis sie einrastet. Die innere Halterung wird nicht verwendet.

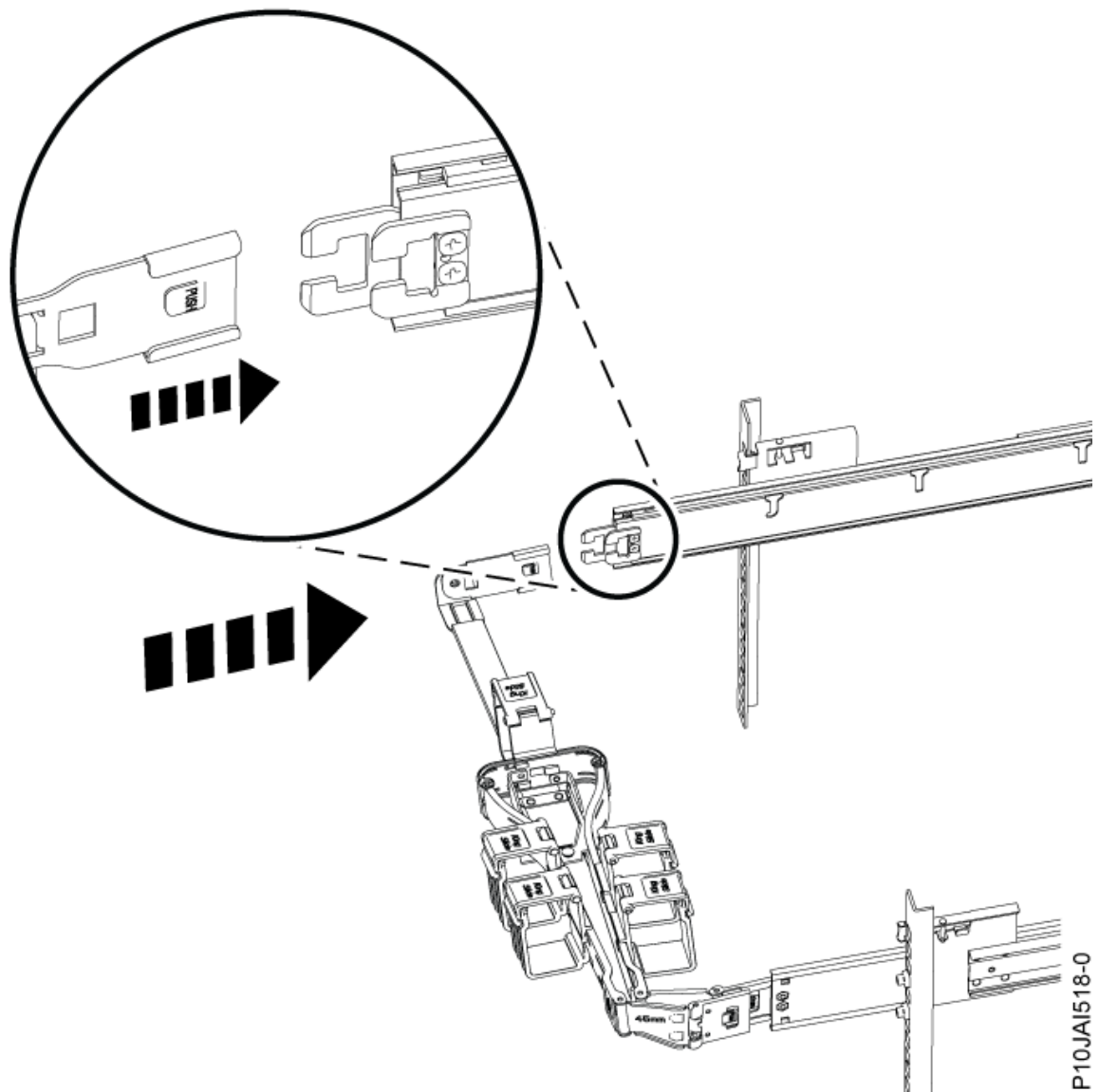


Abbildung 8. Schließen des Kabelträgers

- i. Schieben Sie die Schublade vorsichtig in die Wartungsposition und dann zurück in die Betriebsposition, um sicherzustellen, dass sich die Kabel frei bewegen können und nicht durch irgendwelche Komponenten auf der Rückseite des Racks behindert werden.

Anmerkung: Bevor Sie die Schublade in die Betriebsposition schieben, prüfen Sie, ob sich oberhalb und unterhalb der Schublade Hindernisse (z. B. Deckelverschlüsse) befinden, um Schäden zu vermeiden.

- j. Befestigen Sie das Kabelbündel mit Klettverschlüssen an der Seite des Racks.
- k. Führen Sie die entsprechenden Kabel durch den Kabelführungsarm, der an dem Server angebracht ist, an den Sie das Gehäuse anschließen wollen.

Anmerkung: Wenn nach dem Durchführen der Kabel durch den Kabelführungsarm des Servers überschüssige Kabellänge verbleibt, binden Sie das überschüssige Kabelbündel mit Klettverschlüssen an der Seite des Racks fest, um sicherzustellen, dass es nicht im Weg ist.

System nach dem Anschließen eines NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen an Ihr System für den Betrieb vorbereiten

Führen Sie die Schritte in dieser Prozedur aus, um Ihr System betriebsbereit zu machen.

Vorgehensweise

1. Wenn das System über eine Rückwand verfügt, schließen Sie sie bzw. tauschen Sie sie aus.
2. Verwenden Sie die HMC zum Einschalten des Servers. Informationen zum Einschalten des Servers mithilfe der HMC finden Sie unter [Power On](http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11jau/p11jau_smpoweron.htm) (www.ibm.com/docs/POWER11/p11jau/p11jau_smpoweron.htm).
3. Überprüfen Sie, ob das System oder die logische Partition den NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen erkannt hat.
Um zu überprüfen, ob das System oder die logische Partition das Laufwerksgehäuse erkennt, siehe [des installierten Teils](http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11haj/pxhaj_hsmverify.htm) (www.ibm.com/docs/POWER11/p11haj/pxhaj_hsmverify.htm).
4. Wenn das System logische Partitionen umfasst, können Sie jetzt E/A-Steckplätze im Erweiterungseinschub zuweisen, die zu den logischen Partitionen hinzugefügt wurden.
Anweisungen hierzu finden Sie unter „[Physische E/A-Geräte und Steckplätze dynamisch verwalten](http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hat/p11hat_dlpriopp6.htm)“ (http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hat/p11hat_dlpriopp6.htm).
5. Sie haben die Schritte zur Installation einer NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen abgeschlossen.
Wenn Sie von einer anderen Prozedur hierher verwiesen wurden, kehren Sie zu dieser Prozedur zurück.

Anschlusspositionen für Power11-Server

Hier erhalten Sie Informationen zu Anschlusspositionen für Power11-Server.

Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9824-22A, und 9856-22H

Hier erhalten Sie Informationen zu den Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9824-22A, und 9856-22H.

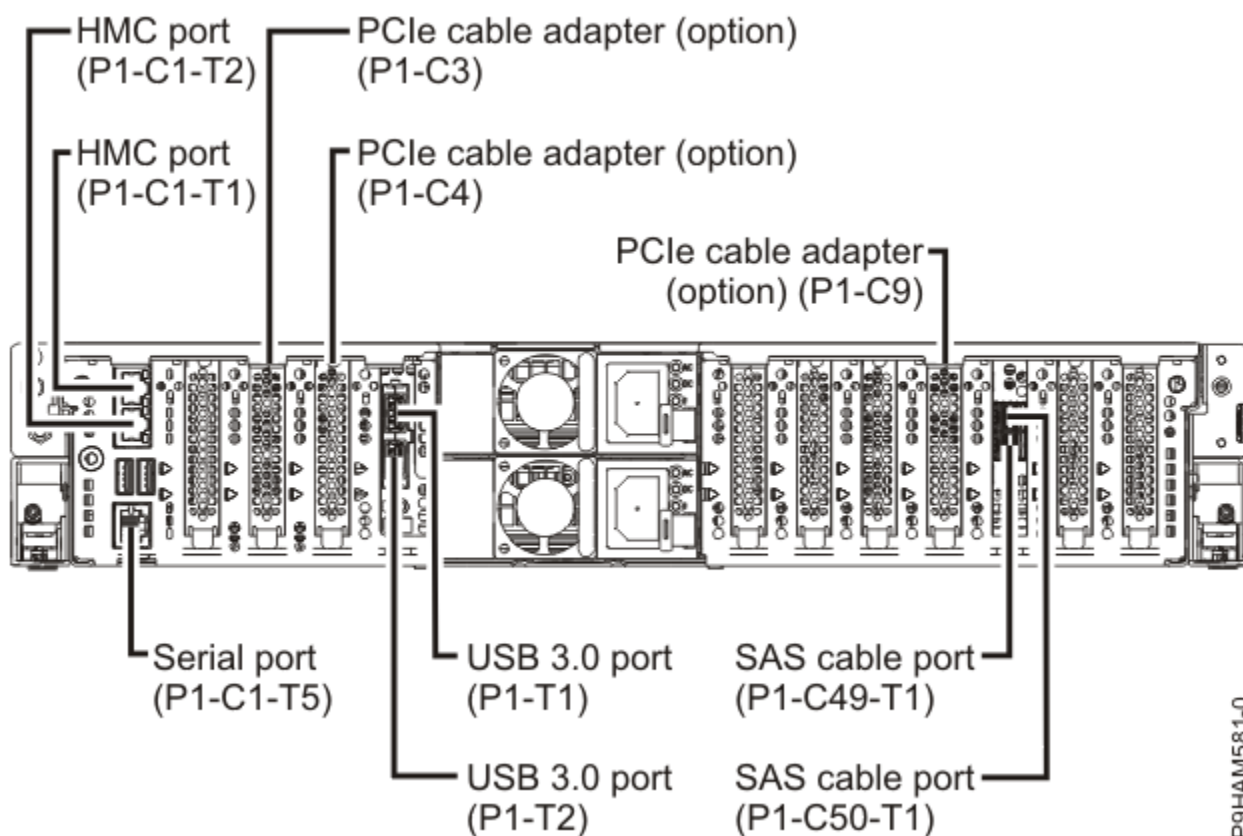


Abbildung 9. Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9824-22A, und 9856-22H

Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9824-42A und 9856-42H

Hier erhalten Sie Informationen zu den Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9824-42A und 9856-42H.

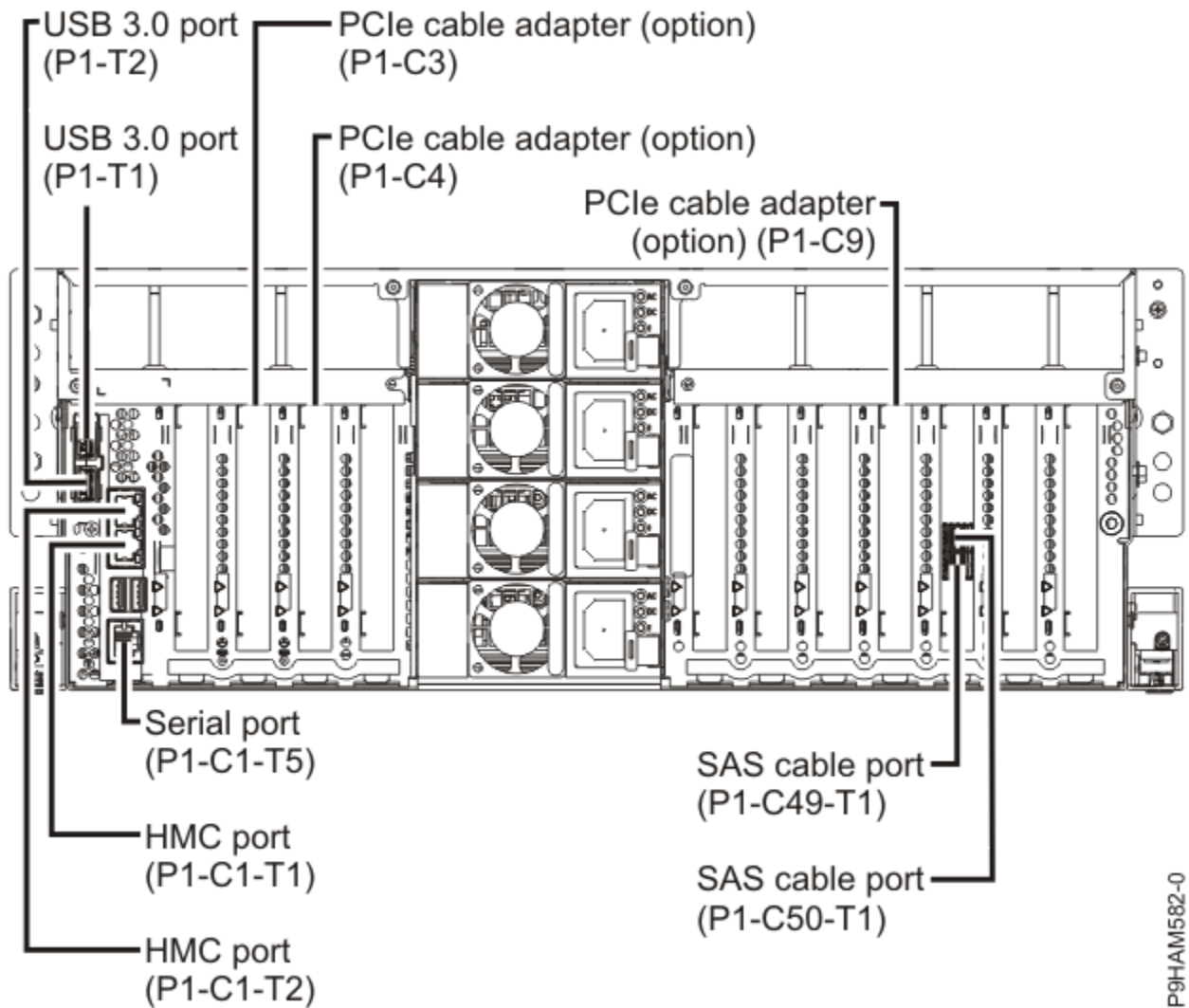


Abbildung 10. Anschlusspositionen für Systeme vom Typ 9824-42A und 9856-42H

Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9043-MRU

Hier erhalten Sie Informationen zu den Anschlusspositionen für die Systeme vom Typ 9043-MRU.

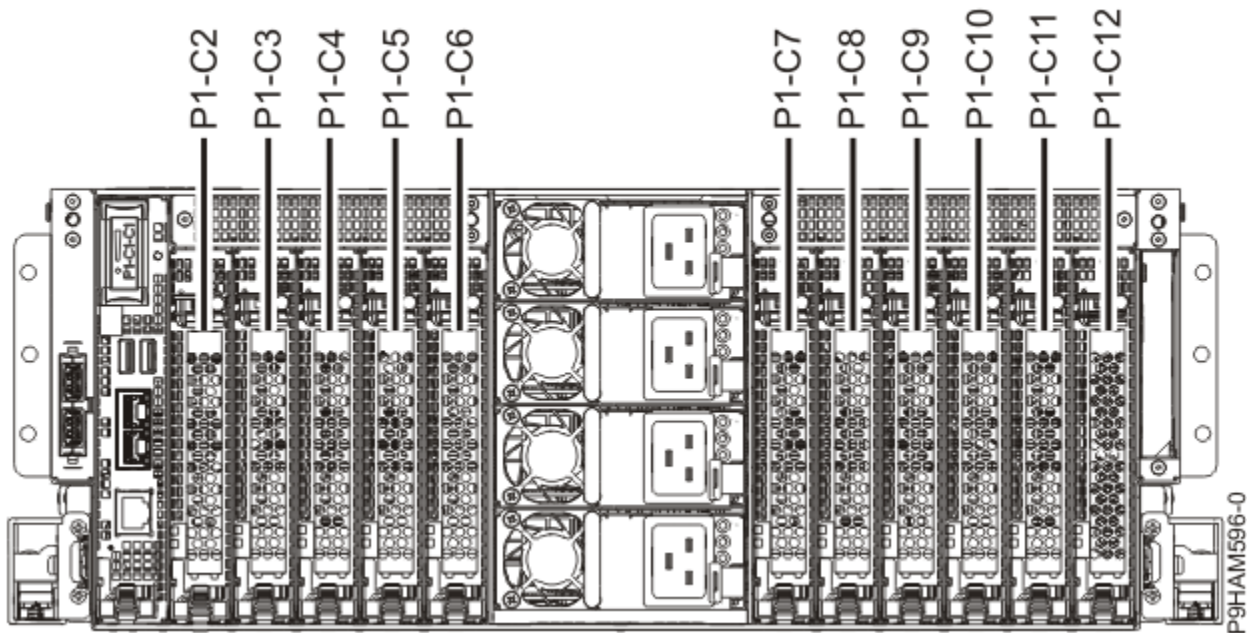


Abbildung 11. Rückansicht des Systems vom Typ 9043-MRU

In [Tabelle 1 auf Seite 19](#) werden die Steckplätze dargestellt, die für die Installation eines SAS-RAID-Controllers im System vom Typ 9043-MRU zur Steuerung der internen SAS-Plattenlaufwerkpositionen verwendet werden müssen.

Tabelle 1. Steckplätze für SAS-RAID-Controller im System vom Typ 9043-MRU	
SAS-RAID-Controller	Steckplatz
6-Gb-x8-PCIe3-SAS-RAID-Adapter mit vier Anschlüssen, für niedriges Profil geeignet (FC EJ0K; CCIN 57B4)	P1-C12
6-Gb-x8-PCIe3-SAS-RAID-Adapter mit vier Anschlüssen, für niedriges Profil geeignet (zwei FC EJ0K; zwei CCIN 57B4)	P1-C9 und P1-C12
Anmerkung: Die Steckplätze C9 und C12 werden zur Steuerung der internen SAS-Plattenlaufwerkpositionen verwendet und sind für den Anschluss eines Plattenlaufwerkgehäuse 5887 oder einer ESLS-Speichergehäuse nur eingeschränkt verfügbar.	

Weitere Informationen über FC EJ0K finden Sie unter [PCIe3 RAID SAS Quad-Port 6 Gb Adapter \(FC EJ0K; CCIN 57B4\)](http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hcd/fcej0k.htm) (<http://www.ibm.com/docs/POWER11/p11hcd/fcej0k.htm>).

In [Tabelle 2 auf Seite 20](#) werden die Steckplatzprioritäten für den Adapter (FC EJ0K) im System vom Typ 9043-MRU angezeigt.

Tabelle 2. Steckplatzprioritäten für den Adapter FC EJ0K

Feature-Code	Beschreibung	Steckplatzprioritäten für zwei Prozessoren	Steckplatzprioritäten für drei Prozessoren	Steckplatzprioritäten für vier Prozessoren	Maximale Anzahl unterstützter Adapter
EJ0K	6-Gb-x8-PCIe3-SAS-RAID-Adapter mit vier Anschlüssen, für niedriges Profil geeignet (FC EJ0K; CCIN 57B4)	12, 9, 11, 8, 10, 7	12, 9, 11, 8, 5, 10, 7, 4	12, 9, 11, 8, 5, 3, 10, 7, 4, 2	6/8/10
Anmerkung: Die Steckplätze C9 und C12 werden zur Steuerung der internen Plattenlaufwerkpositionen verwendet und sind für den Anschluss eines Plattenlaufwerkgehäuse 5887 oder einer ESLS-Speichergehäuse nur eingeschränkt.					

In Tabelle 3 auf Seite 20 werden die Steckplätze und Prioritäten des Kabeladapters im System vom Typ 9043-MRU dargestellt. Der Kabeladapter wird verwendet, um Ihr System mit dem PCIe3-Fanoutmodul mit 6 Steckplätzen in Ihrem Einschub für EMX0-PCIe-Gen3-E/A-Erweiterungen zu verbinden.

Tabelle 3. Steckplätze und Prioritäten für PCIe3-Kabeladapter

Feature-Code	Beschreibung	Steckplatzprioritäten für zwei Prozessoren	Steckplatzprioritäten für drei Prozessoren	Steckplatzprioritäten für vier Prozessoren	Maximale Anzahl unterstützter Adapter
EJ08	Converter-Adapter, PCIe zu CXP-Lichtleiter (FC EJ08; CCIN 2CE2); Teilenummer des Adapters: 041T9901	11, 8 10, 7	11, 8, 5, 10, 7, 4	11, 8, 5, 3, 10, 7, 4, 2	4/6/8

Anschlusspositionen für das System vom Typ 9080-HEU

Hier erhalten Sie Informationen zu Anschlusspositionen für das 9080-HEU-System.

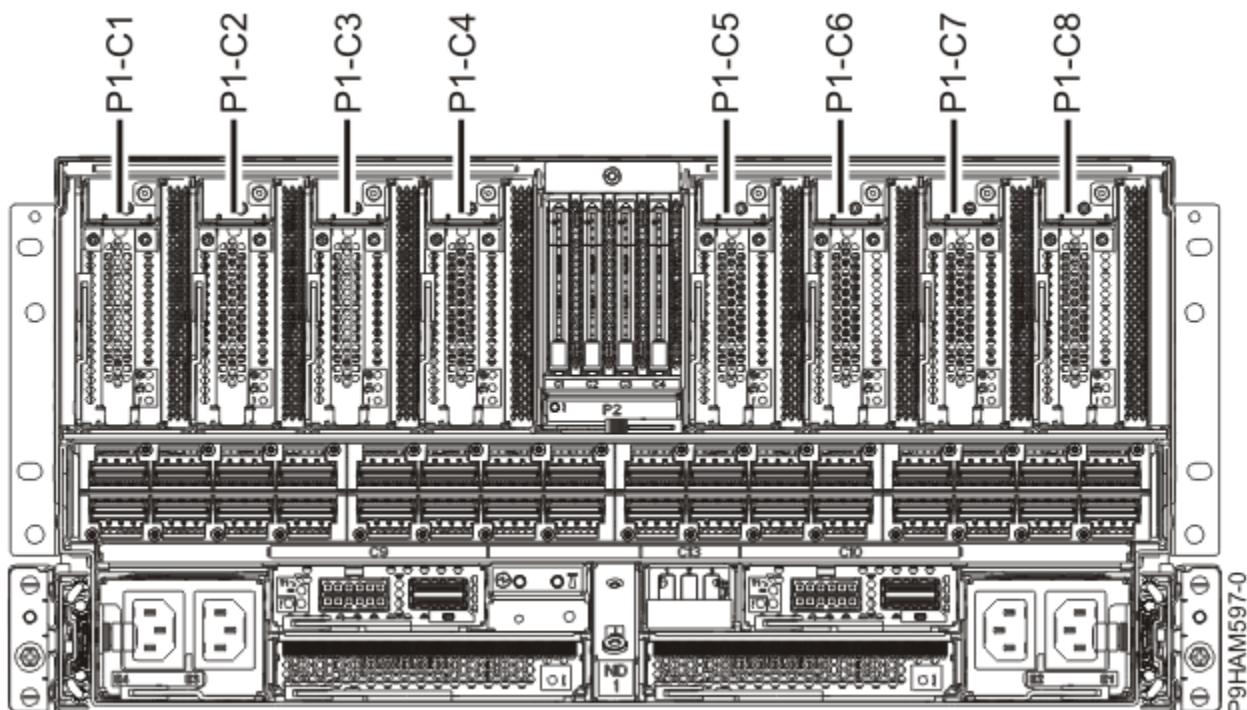


Abbildung 12. Rückansicht des Systems vom Typ 9080-HEU

In [Tabelle 4](#) auf [Seite 21](#) werden die Steckplatzprioritäten für die Adapter FC EJ0M und EJ14 dargestellt, die den Anschluss von SAS-Festplattenlaufwerken (HDDs) und Solid-State-Einheiten (SSDs) im System vom Typ 9080-HEU unterstützen.

Tabelle 4. Steckplatzprioritäten für Adapter FC EJ0M und FC EJ14			
Feature-Code	Beschreibung	Steckplatzprioritäten	Knoten max.
EJ0M	6-Gb-PCIe3-SAS-RAID-LP-Adapter, mit vier Anschlüssen (FC EJ0M und FC EL3B; CCIN 57B4); Teilenummer des Adapters: 000MH910	2, 4, 6, 3, 5, 7, 1, 8	8
EJ14	6-Gb-x8-PCIe3-RAID-PLUS-SAS-Adapter mit 12-Gb-Cache, mit vier Anschlüssen (FC EJ14; CCIN 57B1); Teilenummer des Adapters: 01DH742	1, 3, 5, 7, 2, 4, 6, 8	8

In [Tabelle 5](#) auf [Seite 22](#) werden die Steckplätze und Prioritäten für PCIe-Kabeladapter im System vom Typ 9080-HEU dargestellt.

<i>Tabelle 5. Steckplätze und Prioritäten für PCIe3-Kabeladapter</i>			
Feature-Code	Beschreibung	Steckplatzprioritäten	Knoten max.
EJ07	PCIe3-Kabeladapter für den Einschub für PCIe3-Erweiterungen (FC EJ07; CCIN 6B52); Teilenummer des Adapters: 00TK704	1, 7, 3, 5, 2, 8, 4, 6	8

Bemerkungen

Die vorliegenden Informationen wurden für Produkte und Services entwickelt, die auf dem deutschen Markt angeboten werden.

Möglicherweise bietet IBM die in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte, Services oder Funktionen in anderen Ländern nicht an. Informationen über die gegenwärtig im jeweiligen Land verfügbaren Produkte und Services sind beim zuständigen IBM Ansprechpartner erhältlich. Hinweise auf IBM Lizenzprogramme oder andere IBM Produkte bedeuten nicht, dass nur Programme, Produkte oder Services von IBM verwendet werden können. Anstelle der IBM Produkte, Programme oder Services können auch andere, ihnen äquivalente Produkte, Programme oder Services verwendet werden, solange diese keine gewerblichen oder anderen Schutzrechte von IBM verletzen. Die Verantwortung für den Betrieb von Produkten, Programmen und Services anderer Anbieter liegt beim Kunden.

Für die in diesem Handbuch beschriebenen Erzeugnisse und Verfahren kann es IBM Patente oder Patentanmeldungen geben. Mit der Auslieferung dieses Handbuchs ist keine Lizenzierung dieser Patente verbunden. Lizenzanforderungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten (Anfragen an diese Adresse müssen auf Englisch formuliert werden):

IBM Director of Licensing

:NONE.

Tour Descartes

2, avenue Gambetta

92066 Paris la Défense

France

:NONE.

Trotz sorgfältiger Bearbeitung können technische Ungenauigkeiten oder Druckfehler in dieser Veröffentlichung nicht ausgeschlossen werden. Die hier enthaltenen Informationen werden in regelmäßigen Zeitabständen aktualisiert und als Neuauflage veröffentlicht. IBM kann ohne weitere Mitteilung jederzeit Verbesserungen und/oder Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Produkten und/oder Programmen vornehmen.

Verweise in diesen Informationen auf Websites anderer Anbieter werden lediglich als Service für den Kunden bereitgestellt und stellen keinerlei Billigung des Inhalts dieser Websites dar. Das über diese Websites verfügbare Material ist nicht Bestandteil des Materials für dieses IBM Produkt. Die Verwendung dieser Websites geschieht auf eigene Verantwortung.

Werden an IBM Informationen eingesandt, können diese beliebig verwendet werden, ohne dass eine Verpflichtung gegenüber dem Einsender entsteht.

Die genannten Leistungsdaten- und Kundenbeispiele dienen nur zur Veranschaulichung. Tatsächliche Leistungsergebnisse können, abhängig von bestimmten Konfigurationen und Betriebsbedingungen, variieren.

Alle Informationen zu Produkten anderer Anbieter stammen von den Anbietern der aufgeführten Produkte, deren veröffentlichten Ankündigungen oder anderen allgemein verfügbaren Quellen. IBM hat diese Produkte nicht getestet und kann daher keine Aussagen zu Leistung, Kompatibilität oder anderen Merkmalen machen. Fragen zu den Leistungsmerkmalen von Produkten anderer Anbieter sind an den jeweiligen Anbieter zu richten.

Aussagen über Pläne und Absichten von IBM unterliegen Änderungen oder können zurückgenommen werden und repräsentieren nur die Ziele von IBM.

Alle von IBM angegebenen Preise sind empfohlene Richtpreise und können jederzeit ohne weitere Mitteilung geändert werden. Händlerpreise können u. U. von den hier genannten Preisen abweichen.

Diese Veröffentlichung dient nur zu Planungszwecken. Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen können geändert werden, bevor die beschriebenen Produkte verfügbar sind.

Diese Veröffentlichung enthält Beispiele für Daten und Berichte des alltäglichen Geschäftsablaufs. Sie sollen nur die Funktionen des Lizenzprogramms illustrieren und können Namen von Personen, Firmen, Marken oder Produkten enthalten. Alle diese Namen sind frei erfunden und jede Ähnlichkeit mit konkreten Personen oder Unternehmen ist rein zufällig.

Wird dieses Buch als Softcopy (Book) angezeigt, erscheinen keine Fotografien oder Farabbildungen.

:NONE.

Diese Informationen wurden von IBM für die beschriebenen Maschinen erstellt. Für eine anderweitige Verwendung übernimmt IBM keine Verantwortung.

Die Datenverarbeitungssysteme von IBM sind so konzipiert, dass die Möglichkeit von nicht erkannten Datenbeschädigungen oder Dateiverlusten weitgehend eingeschränkt ist. Dieses Risiko kann jedoch nie ganz ausgeschlossen werden. Kunden, bei denen nicht geplante Systemausfälle oder Störungen, Netzstromschwankungen bzw. -ausfälle oder Komponentenfehler aufgetreten sind, müssen die zum Zeitpunkt der Ausfälle oder Störungen stattgefundenen Operationen und die dabei vom System gesicherten oder übertragenen Daten auf Vollständigkeit prüfen. Ferner müssen Kunden Verfahren etablieren, um sicherzustellen, dass eine unabhängige Datenprüfung durchgeführt wird, bevor Daten aus solchen sensiblen oder kritischen Operationen als zuverlässig angesehen werden. Kunden sollten die Websites von IBM regelmäßig auf aktualisierte Informationen und Fixes hin prüfen, die sich auf ihr System und die zugehörige Software beziehen.

Homologationsanweisung

Möglicherweise ist dieses Produkt in Ihrem Land nicht für den Anschluss an Schnittstellen von öffentlichen Telekommunikationsnetzen zertifiziert. Vor der Herstellung einer solchen Verbindung ist eine entsprechende Zertifizierung ggf. gesetzlich vorgeschrieben. Unterstützung erhalten Sie von einem IBM Ansprechpartner oder Reseller.

Eingabehilfefunktionen für IBM Power-Server

Funktionen zur barrierefreien Bedienung unterstützen Benutzer mit einer Behinderung, wie z. B. einer eingeschränkten Bewegungsfähigkeit oder Sehbehinderung, damit sie informationstechnologische Inhalte erfolgreich verwenden können.

Übersicht

Zu den IBM Power-Servern gehören die folgenden wichtigen Eingabehilfen zur barrierefreien Bedienung:

- Bedienung ausschließlich über die Tastatur
- Vorgänge, bei denen ein Sprachausgabeprogramm verwendet wird

Die IBM Power-Server verwenden den neuesten W3C-Standard, WAI-ARIA 1.0 (www.w3.org/TR/wai-aria/), um die Konformität mit ICT 508 Standards zur Barrierefreiheit und 255-Richtlinien (<https://www.access-board.gov/ict/>) und Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0 (www.w3.org/TR/WCAG20/) sicherzustellen. Um die Funktionen zur barrierefreien Bedienung nutzen zu können, verwenden Sie das aktuelle Release Ihres Sprachausgabeprogramms und den aktuellen Web-Browser, der von den IBM Power-Servern unterstützt wird.

Die Online-Produktdokumentation zu IBM Power-Servern in der IBM Dokumentation ist für eine barrierefreie Bedienung aktiviert. Weitere Informationen zum Engagement von IBM für barrierefreie Bedienung finden Sie auf der IBM Website für Barrierefreiheit unter IBM Accessibility (<https://www.ibm.com/able/>).

Tastaturnavigation

Dieses Produkt verwendet Standardnavigationstasten.

Schnittstelleninformationen

In den Benutzerschnittstellen von IBM Power-Servern gibt es keine Inhalte, die 2 bis 55 Mal pro Sekunde blinken.

Die Webbenutzerschnittstelle von IBM Power-Servern basiert auf Cascading Style Sheets, um Inhalte richtig und benutzerfreundlich wiederzugeben. Die Anwendung bietet eine funktional entsprechende Möglichkeit für Benutzer mit eingeschränktem Sehvermögen, um die Einstellungen für die Systemanzeige, einschließlich des Modus für kontraststarke Anzeige, zu verwenden. Sie können die Schriftgröße über die Einstellungen für die Einheit oder den Web-Browser steuern.

Die Webbenutzerschnittstelle von IBM Power-Servern enthält WAI-ARIA-Navigationsmarkierungen, die Sie zur raschen Navigation zu den gewünschten Funktionsbereichen in der Anwendung verwenden können.

Software anderer Anbieter

Die IBM-Power-Server enthalten bestimmte Herstellersoftware, die nicht unter den IBM-Lizenzvertrag fällt. IBM übernimmt keine Garantie für die Funktionen zur barrierefreien Bedienung dieser Produkte. Wenden Sie sich an den Anbieter, um Informationen zur barrierefreien Bedienung der entsprechenden Produkte zu erhalten.

Zugehörige Informationen zur barrierefreien Bedienung

Neben dem gewohnten IBM Helpdesk und den Support-Websites bietet IBM einen TTY-Telefonservice für gehörlose oder hörgeschädigte Kunden für den Zugriff auf Vertriebs- und Support-Services:

TTY-Service
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(innerhalb von Nordamerika)

Weitere Informationen zum Engagement von IBM für barrierefreie Bedienung finden Sie unter [IBM Accessibility \(www.ibm.com/able\)](http://www.ibm.com/able).

Hinweise zur Datenschutzrichtlinie

IBM Softwareprodukte, einschließlich Software-as-a-service-Lösungen ("Softwareangebote"), können Cookies oder andere Technologien verwenden, um Informationen zur Produktnutzung zu erfassen, die Endbenutzererfahrung zu verbessern und Interaktionen mit dem Endbenutzer anzupassen oder zu anderen Zwecken. In vielen Fällen werden von den Softwareangeboten keine personenbezogenen Daten erfasst. Einige der IBM Softwareangebote können Sie jedoch bei der Erfassung personenbezogener Daten unterstützen. Wenn dieses Softwareangebot Cookies zur Erfassung personenbezogener Daten verwendet, sind nachfolgend nähere Informationen über die Verwendung von Cookies durch dieses Angebot zu finden.

Dieses Softwareangebot verwendet keine Cookies oder andere Technologien zur Erfassung personenbezogener Daten.

Wenn die für dieses Softwareangebot genutzten Konfigurationen Sie als Kunde in die Lage versetzen, personenbezogene Daten von Endbenutzern über Cookies und andere Technologien zu erfassen, müssen Sie sich zu allen gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf eine solche Datenerfassung, einschließlich aller Mitteilungspflichten und Zustimmungsanforderungen, rechtlich beraten lassen.

Weitere Informationen zur Nutzung verschiedener Technologien, einschließlich Cookies, finden Sie in der IBM Datenschutzrichtlinie unter <http://www.ibm.com/privacy> und in der IBM Online-Datenschutzerklärung unter <http://www.ibm.com/privacy/details> im Abschnitt "Cookies, Web-Beacons und sonstige Technologien" und im Abschnitt "IBM Software Products and Software-as-a-Service Privacy Statement" unter <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

Marken

IBM, das IBM Logo und ibm.com sind Marken oder eingetragene Marken der IBM Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Weitere Produkt- oder Servicenamen können Marken von IBM und anderen Herstellern sein. Eine aktuelle Liste der IBM Marken finden Sie auf der Webseite für [Copyright- und Markeninformationen](#).

Elektromagnetische Verträglichkeit

Beim Anschließen eines Bildschirms an das Gerät müssen das dafür vorgesehene Bildschirmkabel und die mit dem Bildschirm bereitgestellten Entstörungseinheiten verwendet werden.

Hinweise für Geräte der Klasse A

Die folgenden Aussagen zur Klasse A gelten für die IBM server, die den Prozessor Power11 und seine Funktionen enthalten, es sei denn, sie sind in den Informationen zu den Funktionen als Klasse B für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gekennzeichnet.

Beim Anschließen eines Bildschirms an das Gerät müssen das dafür vorgesehene Bildschirmkabel und die mit dem Bildschirm bereitgestellten Entstörungseinheiten verwendet werden.

Die folgenden Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit von Geräten der Klasse A beziehen sich auf die Server.

Canada Notice

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

European Community and Morocco Notice

This product is in conformity with the protection requirements of Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. IBM cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product may cause interference if used in residential areas. Such use must be avoided unless the user takes special measures to reduce electromagnetic emissions to prevent interference to the reception of radio and television broadcasts.

Warning: This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

Deutschsprachiger Hinweis

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A - EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen nur von IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:

"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV-Vorschriften ist der Hersteller:

International Business Machines Corp.

New Orchard Road

Armonk, New York 10504

Tel.: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH

Technical Relations Europe, Abteilung M456

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Deutschland

Tel.: +49 800 225 5426

E-Mail: HalloIBM@de.ibm.com

Allgemeine Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022/EN 55032 Klasse A.

Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) Notice

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値 : IBM Documentationの各製品
の仕様ページ参照

This statement applies to products less than or equal to 20 A per phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

This statement applies to products greater than 20 A, single phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

This statement applies to products greater than 20 A per phase, three-phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Hinweis für Japan Voluntary Control Council for Interference (VCCI)

この装置は、クラス A 機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Korea Notice

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

People's Republic of China Notice

警告:在居住环境中,运行此设备可能会造成无线电干扰。

Russia Notice

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу A.
В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для снижения которых необходимы дополнительные меры

Königreich Saudi-Arabien Bekanntmachung

قد يتسبب هذا المنتج في حدوث تداخل إذا تم استخدامه في المناطق السكنية.

ويجب تجنب هذا الاستخدام ما لم يتخذ المستخدم تدابير خاصة لتقليل الانبعاثات الكهرومغناطيسية لمنع التداخل مع استقبال البث الإذاعي والتلفزيوني.

تحذير: هذا الجهاز متوافق مع الفئة أ من SASO CISPR 32

في البيئة السكنية، قد يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل لاسلكي.

Taiwan Notice

CNS 13438:

警告使用者：
此為甲類資訊技術設備，
於居住環境中使用時，可
能會造成射頻擾動，在此
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

CNS 15936:

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境。

Ansprechpartnerinformationen für IBM Taiwan:

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

United States Federal Communications Commission (FCC) Notice

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse A gemäß Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien ein. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Funkstörung gewährleisten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät generiert und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen; falls es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert wird, kann es im Funkverkehr Funkstörungen verursachen. Der Betrieb des Geräts führt in einem Wohngebiet wahrscheinlich zu Funkstörungen; in diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

Damit die Emissionsgrenzwerte gemäß den FCC-Richtlinien eingehalten werden, müssen ordnungsgemäß abgeschirmte und geerdete Kabel und Anschlüsse verwendet werden. Proper cables and connectors are available from IBM-authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Bei unbefugten Änderungen oder Anschlüssen kann die Berechtigung des Benutzers für den Betrieb des Geräts erlöschen.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Verantwortlicher Anbieter:

International Business Machines Corporation

New Orchard Road

71139 Ehningen

Contact for FCC compliance information only: fccinfo@us.ibm.com

Hinweis für das Vereinigte Königreich

This product may cause interference if used in residential areas. Such use must be avoided unless the user takes special measures to reduce electromagnetic emissions to prevent interference to the reception of radio and television broadcasts.

Hinweise für Geräte der Klasse B

Die folgenden Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit von Geräten der Klasse B beziehen sich auf Komponenten, die in den zugehörigen Installationsinformationen als Geräte der Klasse B ausgewiesen sind.

Beim Anschließen eines Bildschirms an das Gerät müssen das dafür vorgesehene Bildschirmkabel und die mit dem Bildschirm bereitgestellten Entstörungseinheiten verwendet werden.

Canada Notice

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

European Community and Morocco Notice

This product is in conformity with the protection requirements of Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. IBM cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

Deutschsprachiger Hinweis

Deutschsprachiger EU-Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B - EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/EN 55032 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen nur von IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse B

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV-Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel.: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:
IBM Deutschland GmbH
Technical Relations Europe, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Deutschland
Tel.: +49 800 225 5426
E-Mail: HalloIBM@de.ibm.com

Allgemeine Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55032 Klasse B

Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) Notice

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値 : IBM Documentationの各製品の仕様ページ参照

This statement applies to products less than or equal to 20 A per phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

This statement applies to products greater than 20 A, single phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

This statement applies to products greater than 20 A per phase, three-phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Hinweis für Japan Voluntary Control Council for Interference (VCCI)

この装置は、クラス B 機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Taiwan Notice

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

United States Federal Communications Commission (FCC) Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM-authorized dealer or service representative for help.

Damit die Emissionsgrenzwerte gemäß den FCC-Richtlinien eingehalten werden, müssen ordnungsgemäß abgeschirmte und geerdete Kabel und Anschlüsse verwendet werden. Proper cables and connectors are available from IBM-authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Bei unbefugten Änderungen oder Anschlüssen kann die Berechtigung des Benutzers für den Betrieb des Geräts erlöschen.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Verantwortlicher Anbieter:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Contact for FCC compliance information only: fccinfo@us.ibm.com

Nutzungsbedingungen

Die Berechtigungen zur Nutzung dieser Veröffentlichungen werden Ihnen auf der Basis der folgenden Bedingungen gewährt.

Anwendbarkeit: Diese Bedingungen sind eine Ergänzung der Nutzungsbedingungen auf der IBM Website.

Persönliche Nutzung: Sie dürfen diese Veröffentlichungen für Ihre persönliche, nicht kommerzielle Nutzung unter der Voraussetzung vervielfältigen, dass alle Eigentumsvermerke erhalten bleiben. Sie dürfen diese Veröffentlichungen oder Teile der Veröffentlichungen ohne ausdrückliche Genehmigung von IBM weder weitergeben oder anzeigen noch abgeleitete Werke davon erstellen.

Kommerzielle Nutzung: Sie dürfen diese Veröffentlichungen nur innerhalb Ihres Unternehmens und unter der Voraussetzung, dass alle Eigentumsvermerke erhalten bleiben, vervielfältigen, weitergeben und anzeigen. Sie dürfen diese Veröffentlichungen oder Teile der Veröffentlichungen ohne ausdrückliche Genehmigung von IBM außerhalb Ihres Unternehmens weder vervielfältigen, weitergeben oder anzeigen noch abgeleitete Werke davon erstellen.

Berechtigungen: Abgesehen von den hier gewährten Berechtigungen werden keine weiteren Berechtigungen, Lizenzen oder Rechte (veröffentlicht oder stillschweigend) in Bezug auf die Veröffentlichungen oder darin enthaltene Informationen, Daten, Software oder geistiges Eigentum gewährt.

IBM behält sich das Recht vor, die in diesem Dokument gewährten Berechtigungen nach eigenem Ermessen zurückzuziehen, wenn sich die Nutzung der Veröffentlichungen für IBM als nachteilig erweist oder wenn die obigen Nutzungsbestimmungen nicht genau befolgt werden.

Sie dürfen diese Informationen nur in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen und Vorschriften, einschließlich aller US-amerikanischen Exportgesetze und Verordnungen, herunterladen und exportieren.

IBM übernimmt keine Gewährleistung für den Inhalt dieser Veröffentlichungen. Diese Veröffentlichungen werden auf der Grundlage des gegenwärtigen Zustands (auf "as-is"-Basis) und ohne eine ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung für die Handelsüblichkeit, die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck oder die Freiheit von Rechten Dritter zur Verfügung gestellt.



(4L) Origin: MX



Printed in Mexico

(1P) P/N: 03KG620

